

TOYOTA

SYMASKINE TIL HJEMMEBRUG med OEKAKI-FUNKTION

BRUGERMANUAL

OEKAKI 50

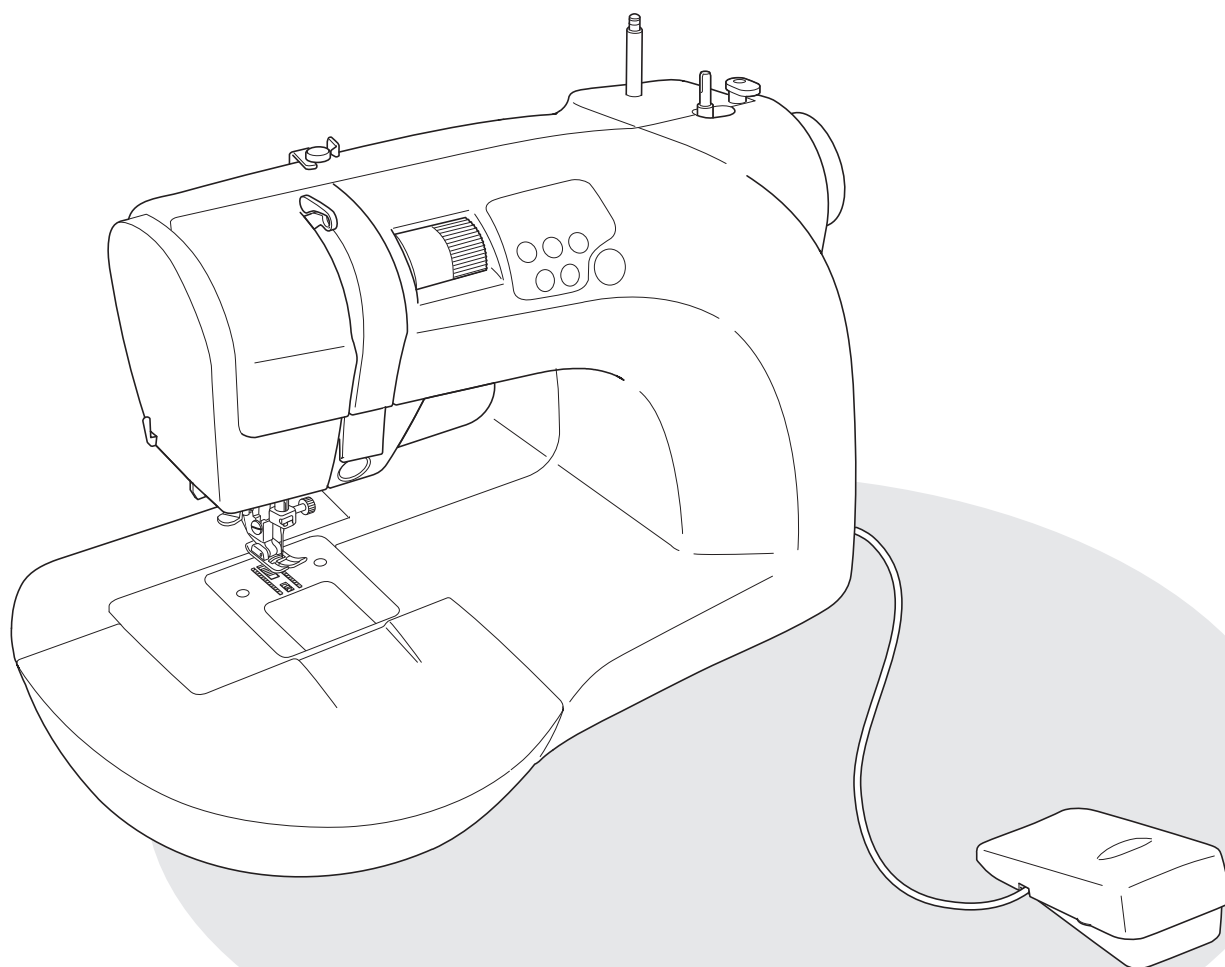
OEKAKI SERIE

Læs denne manual grundigt før brug og følg altid instruktionerne.
Bevar manualen på et praktisk sted så det er nemt at slå op.
Hvis du giver symaskinen til en anden, giv så også manualen med.

● Før ibrugtagning

Brug "nyttesyning-" og "OEKAKI" funktionerne til at skabe originale projekter!

Udover syning af nyttesting såsom lige sting og dekorationssting, er OEKAKI 50 udstyret med "OEKAKI- (frihåndsbrodere)funktionen, som lader dig brodere dit eget design. Nyd at skabe attraktive projekter med nemme handlinger ved brug af fodpedalen.

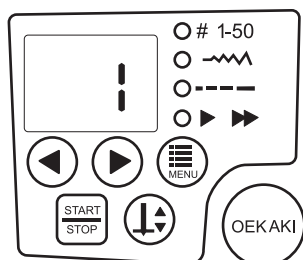


Et-tryk-på-knappenskiift på betjeningspanelet.

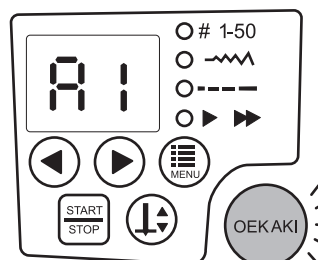
Skift mellem "nyttesyning" og "OEKAKI- (frihåndsbroderi)" med ét tryk på knappen.

*Trykfoden skal udskiftes til den rigtige fod når der skiftes sytilstand.

Nyttesyning



OEKAKI (frihåndsbroderi)

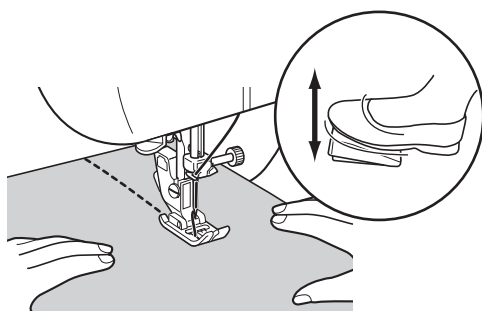


Fodpedalens funktion varierer afhængigt af sytilstanden.

Syhastighed (i "nyttesyning") eller stingbredde (i "OEKAKI (frihåndsbroderi)") tilpasses efter hvor meget fodpedalen er trykket ind.

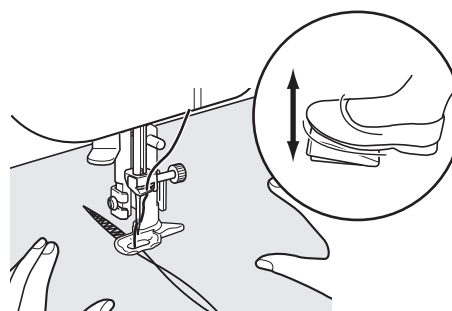
Nyttesyning

Regulering af syhastighed



OEKAKI (frihåndsbroderi)

Regulering af stingbredde



Indhold

1 Kontrol af tilbehøret

Kontrol af tilbehøret. _____	6
Separat solgt tilbehør. _____	8

2 Vigtige sikkerhedsinstruktioner

Sørg for at læse dette afsnit før brug _____	10
--	----

3 Maskinens funktioner

Navn på delene _____	14
Navn på delene på betjeningspanelet _____	16
Funktioner i forskellige dele _____	17
Betjening af fodpedalen _____	18
Brug af hurtigvejledningen _____	20

4 Forberedelse til syning

Tilslutning af strøm _____	22
Korrekt nålevalg _____	23
Udskiftning af nålen _____	24
Udskiftning af trykfoden _____	25
Udskiftning af trykfodsholderen _____	26

5 Trådning af symaskinen

Trådning af spolen _____	28
Trådning af undertråden _____	32
Trådning af overtråden _____	34
Brug af nåletråderen _____	38
Optagning af undertråden _____	42

6 Nyttesyning

Valg af sting _____	44
Valg af stingbredde _____	45
Valg af stinglængde _____	46
Valg af syhastighed _____	47
Stingmønster _____	48
Forhold mellem nål, tråd og materiale, og justering af trådspændingen _____	52

7 Syning (nyttesyning)

Basishandlinger	54
■ Lige sting	54
■ Afslutning af syningen	55
■ Klipning af tråden	55
■ Retursyning	55
■ Et-stingssyning	56
Avancerede handlinger	57
■ Zigzagsyning	57
■ Kastning	58
■ Blindsømning	60
■ Isyning af lynlås	63
■ Knaphulssyning	66
■ Afkortning af jeans	68

8 Grundregler for OEKAKI (frihåndsbroderi)

Egenskaber ved OEKAKI (frihåndsbroderi)	72
Forhold mellem nål, tråd og materiale i OEKAKI-tilstanden samt justering af trådspændingen	73

9 Syning (frihåndsbroderi)

Forberedelser til OEKAKI (frihåndsbroderi)	74
Øvelse af frihåndsbroderi	78
Rining	84

10 Specielle sytips

Syning af tykke eller tynde materialer	86
Syning af tykke eller tynde materialer	86
Syning af læder og vinyl	87
Syning af stinglinjer der er parallelle	87
Justering af overtrådspændingen	88
Hvis materialet ikke kan fjernes fra symaskinen.	90

11 Fejlfinding

Når symaskinen ikke virker korrekt	92
Hvis en fejlkode kommer til syne	96

12 Vedligeholdelse og opbevaring

Vedligeholdelse af transportør og griber	98
Sikkerhedsforanstaltninger ved opbevaring	103

13 Andet

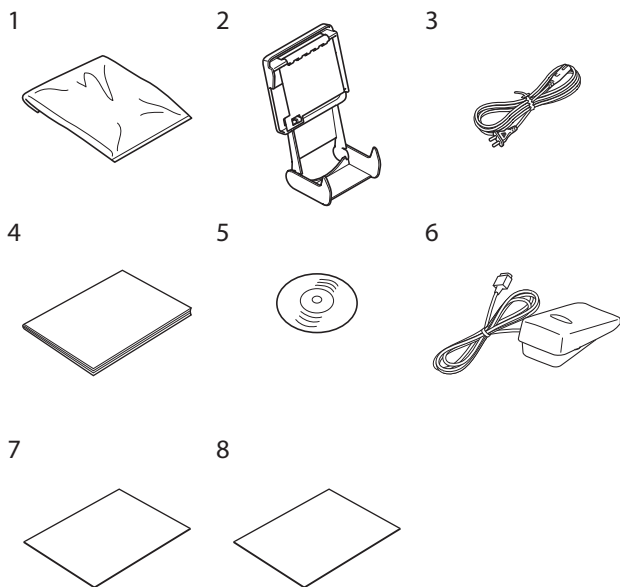
Genanvendelse	104
Vedligeholdelse af dobbelt-isolerede apparater (230V–240V)	104
Specifikationer	105

1 Kontrol af tilbehøret

Tilbehør

Åbn pakken og kontroller at følgende tilbehør er med.

■ Tilbehør i pakken

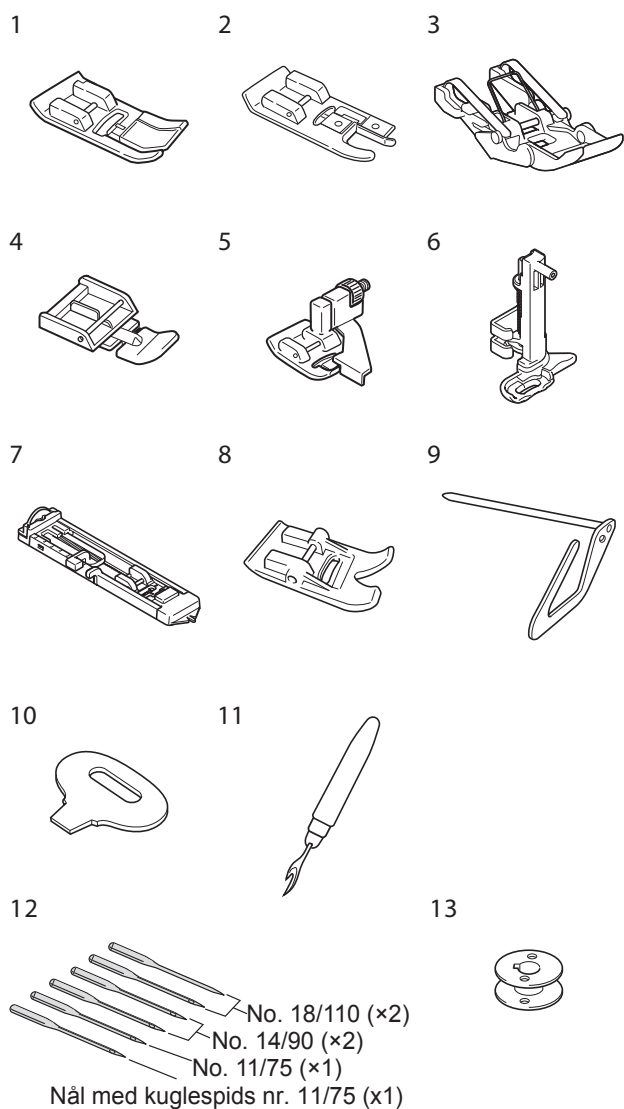


- 1 Blødt dække (x1)
- 2 Holder til hurtigvejledning (x1)
- 3 Strømkabel (x1)
- 4 Hurtige instruktioner
- 5 Brugermanual CD-ROM (x1)
- 6 Fodpedal (x1)
- 7 Starterkit (x1)
 - * Til at øve frihåndsbroderi
- 8 Garantibevis

Advarsel

- Tilslut ikke andre betjeningsenheder end specificeret.
- Anvend ikke strømkablet til andre maskiner.
- Anvend ikke en forlængerledning sammen med strømkablet.
- Anvend kun den fodpedal der er leveret med denne maskine.

■ Tilbehør i forlængerbordet



1 Tilbehør i forlængerbordet
* Installeret på symaskinen.

2 Kastefod (x1)

3 Glidefod (x1)

4 Lynlås fod (x1)

5 Blindstingsfod (x1)

6 Blindstingsfod (x1)

7 Knaphulsfod (x1)

8 Antiklæbefod (x1)

9 Quiltlineal (x1)

10 Skruetrækker til stingplade (x1)

11 Knaphulskniv (x1)

12 Nål

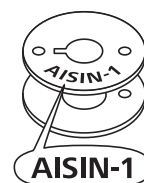
13 Spole af plastik (x5)

* En er sat i maskinen



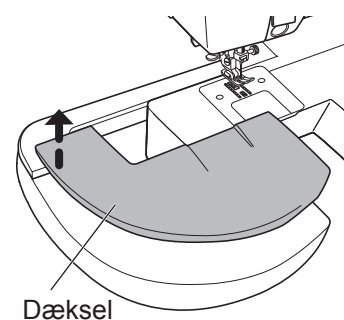
Bemærk

- Anvend udelukkende spoler der er designet specifikt for denne maskine. Specialdesignede spoler kan anskaffes via <http://www.home-sewing.com>. Eller henvend dig til din detailhandler.



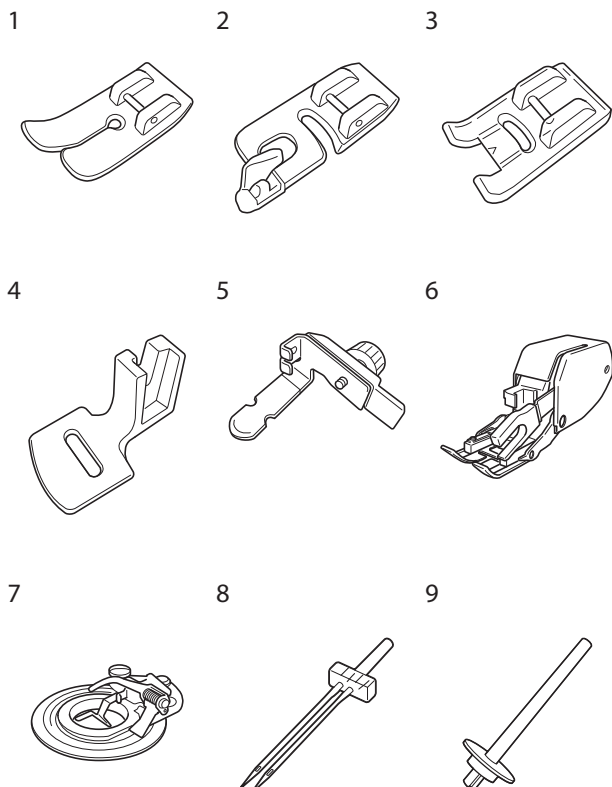
Tip

Noget af tilbehøret befinder sig i tilbehørsæsken i forlængerbordet. Åbn oversiden af forlængerbordet og tag tilbehøret ud.



Separat solgt tilbehør

Der kan separat anskaffes forskelligt tilbehør til at udvide brugen af symaskinen.



1 **Stikkestingsfod**

Denne trykfod bruges til at sy stikkesting.
Den er nyttig hvis der sys i tynde stoffer.

2 **Rullesømsfod**

Denne trykfod syr rullesømme på kanten af stoffet. Den kan bruges når der sys kanter på lommeørklæder og tørklæder.

3 **Gennemsigtig trykfod**

Da denne trykfod er gennemsigtig kan syningen ses hvilket gør trykfoden nyttig når der sys over et tegnet mønster eller langs påtegnede sylinjer.

4 **Rynkefod**

Ved brug af denne fod er det let at lave flæser eller rynker i blondestof.

5 **Kantebåndsfod**

Da denne trykfod ikke er centreret kan den bruges til at fastgøre kantbånd.

6 **Overtransportørfod**

Da denne trykfod tilføres tråd ovenpå stoffet er den brugbar til stretchstof eller quiltet stof som er svært at holde styr på.

7 **Broderifod**

Denne trykfod kan bruges til at sy cirkelformede mønstre.

8 **Dobbeltnål**

Ved at bruge to tråde på samme tid kan der sys mønstre med parallelle sting.

9 **Ekstra trådholder**

Denne bruges når der sys med dobbeltnålen.

■ Anskaffelse af separat solgt tilbehør

Dette tilbehør kan anskaffes via vores hjemmeside (<http://www.home-sewing.com>).

Eller henvend dig til din detailhandler.

2 Vigtige sikkerhedsinstruktioner

Sørg for at læse dette afsnit før brug

Disse sikkerhedsinstruktioner er lavet til at forebygge fare eller skade som kan opstå ved forkert brug af maskinen. Læs instruktionerne omhyggeligt og følg dem altid.

■ Forklaring af "  Fare" og "  Advarsel"

 Fare	Forkert brug kan medføre personskade eller beskadige apparatet
 Advarsel	Forkert brug kan medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

■ Symbolforklaring

	Rør ikke.
	Forbudte handlinger
	Nødvendige handlinger
	Tag stikket ud af kontakten.

Fare

	Brug en spænding på 220 til 240 V AC. Undladelse af dette kan medføre elektrisk stød eller brand.
	Undgå at strømkablet beskadiges, forandres, bøjes overdrejet, trækkes i eller drejes. Hvis dette forekommer kan det medføre elektrisk stød eller brand. Hvis strømkablet er beskadiget skal det erstattes med et kabel som er designet specielt til denne model.

Advarsel

	Sørg for at lukke griberdækslet før maskinen bruges. Undladelse af dette kan medføre personskade.
	Før der skiftes nåle eller over- eller undertråden trådes, slukkes maskinen på hovedafbryderen. Undladelse af dette kan medføre personskade.
	Kig ikke væk fra nålen når symaskinen bruges. Gøres dette kan der opstå personskade.
	Rør ikke bevægende dele såsom nålen, trådgiver eller håndhjul. Gøres dette kan der opstå personskade.
	Placer ikke din hånd eller dine fingre under nålen. Gøres dette kan der opstå personskade.

⚠ Advarsel

	Børn bør kun bruge maskinen under opsyn af forældre eller værge. Undladelse af dette kan medføre personskade.
	Brug ikke maskinen når små børn er i nærheden. Børn må ikke lege med maskinen, da de kan få komme til skade med nålen.
	Når symaskinen forlades efter brug, brug da hovedafbryderen til at slukke for symaskinen og tag derefter stikket ud af kontakten. Undladelse af dette kan medføre personskade.
	Før ibrugtagning af symaskinen sikrer du dig at trykfodholderskruen, nåleholderskruen og stingpladeskruen er godt fæstnede og at trykfoden er anbragt korrekt i trykfodsholderen. Undladelse af dette kan medføre personskade.
	Sørg for at fjerne stikket fra kontakten før der fjernes dæksler, gives olie eller foretages andre vedligeholdelseshandlinger som er omtalt i denne instruktionsmanual. Undladelse af dette kan medføre personskade.
	Foretag ikke følgende handlinger. Gøres dette kan der opstå personskade. • Syning uden at sænke trykfoden. • Syning hvis nålen ikke er monteret korrekt. • Brug af en bøjet nål. • Syning mens der rykkes i stoffet.
	Foretag ingen reparationer, afmonteringer eller modifikationer på symaskinen med undtagelse af hvad der er beskrevet i denne manual. Gøres dette kan det medføre elektrisk stød, brand eller personskade.
	Brug kun symaskinen til de formål der er beskrevet i denne manual. Undladelse af dette kan medføre skade på personer eller materiale.
	Brug udelukkende tilbehøret som anbefales af fabrikanten som beskrevet i denne manual. Undladelse af dette kan medføre skade på personer eller materiale.
	Tab ingen objekter og put heller ikke noget i åbninger der ses når dækslet er åbnet eller spolekapslen er fjernet. Sker dette kan der opstå skade på personer eller materiale.
	Brug ikke symaskinen hvis nogle af ventilationsåbningerne er tilstoppede. Undgå at der samler sig trådrester, støv eller andet materiale i fodpedalen eller ventilationsåbninger på symaskinen. Sker dette kan der opstå skade på personer eller materiale.
	Brug ikke symaskinen udenfor. Gøres dette kan det medføre elektrisk stød eller brand.
	Brug ikke symaskinen i rum hvor der bruges spray eller tilføres ilt. Gøres dette kan der opstå brand.

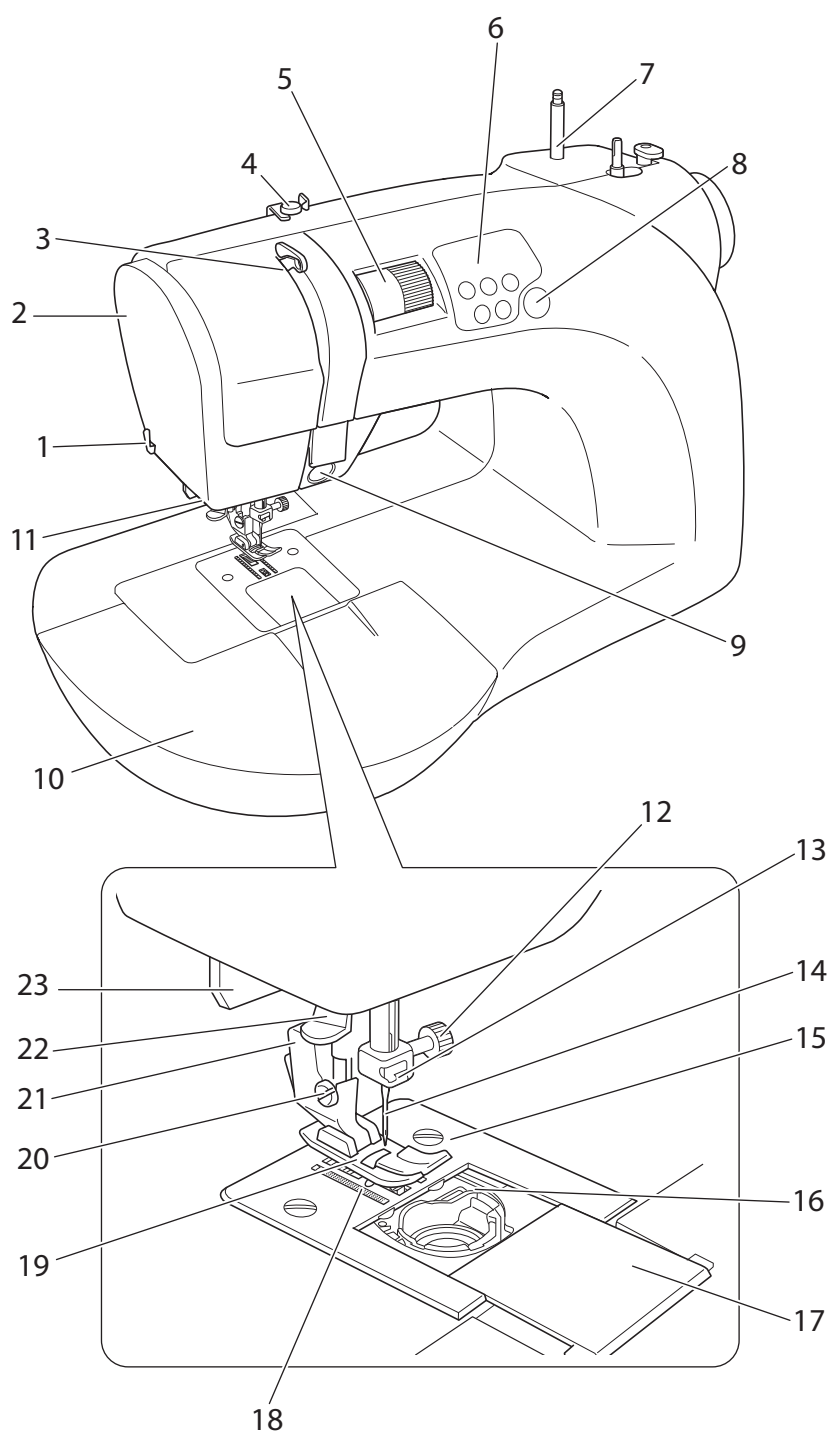
Advarsel

	Hvis symaskinen ikke er i brug, bør den opbevares sikkert væk fra gulvet da udstikkende dele kan medføre personskader hvis nogen falder over den. Undladelse af dette kan medføre personskade.
	Brug ikke symaskinen på en ustabil overflade såsom en sofa eller en seng. Hvis symaskinen falder ned kan den beskadiges eller forårsage personskade.
	Efter at hovedafbryderen er brugt til at slukke for maskinen, tages stikket ud af kontakten. Undladelse af dette kan medføre skade på personer eller materiale.

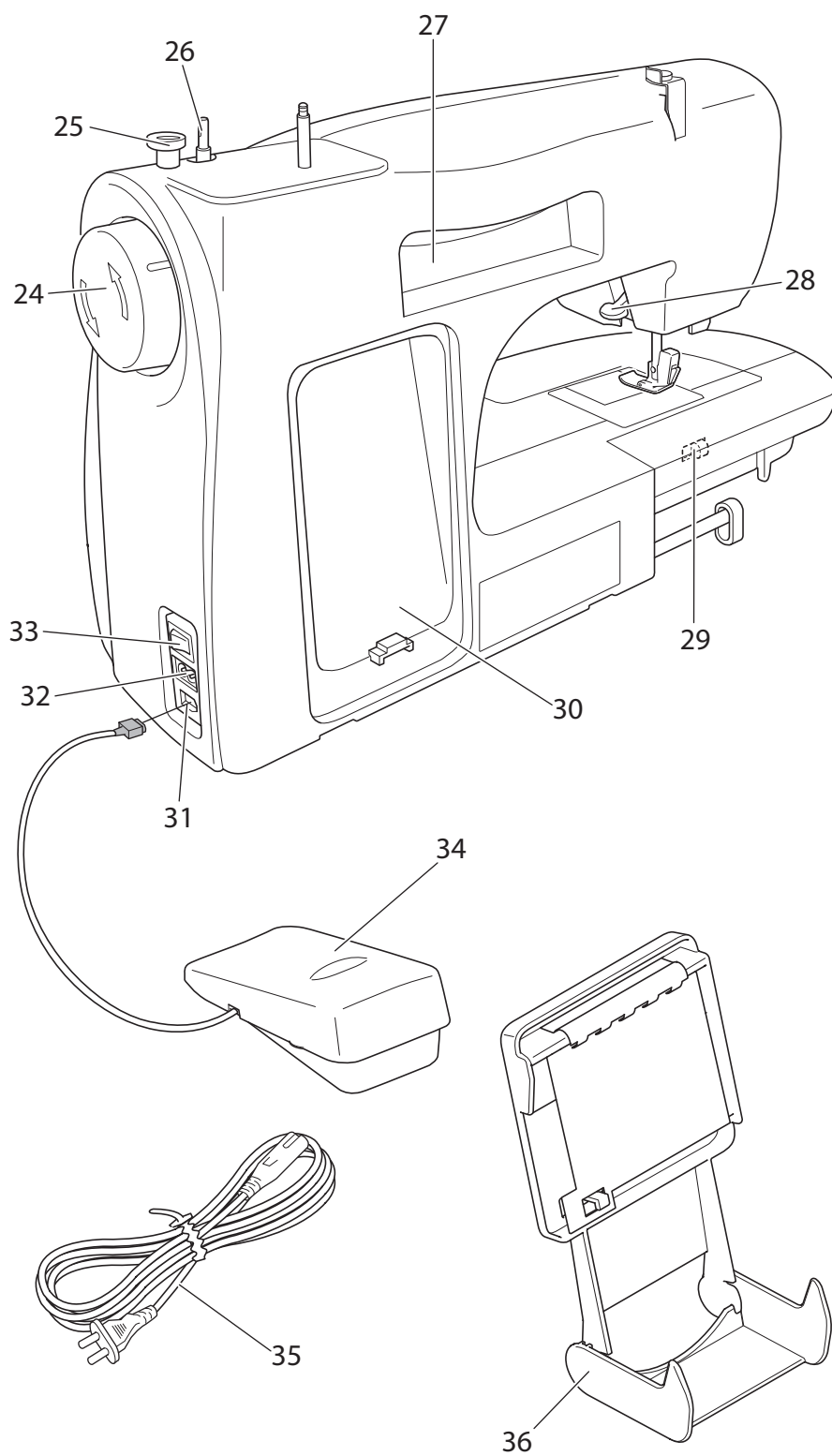
Hvis maskinen bruges af børn over 8 år, af personer med funktionsnedsættelse af fysisk eller psykisk art eller af personer med manglende erfaring og viden, skal det ske under overvågning eller efter at de har fået grundige instruktioner om sikker anvendelse af maskinen og har fået en fuldstændig forståelse heraf

3 Maskinens funktioner

Maskinens funktioner



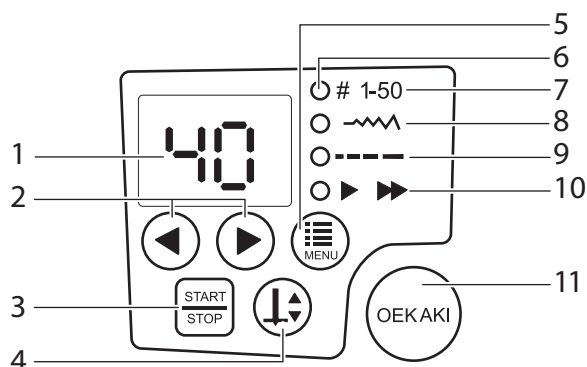
- 1 Trådkærer
- 2 Dæksel
- 3 Trådgiver
- 4 Trådfører
- 5 Overtrådspændingsregulator
- 6 Betjeningspanel
- 7 Trådholder
- 8 OEKAKI (frihåndsbroderi) knap
- 9 Retursyningsknap
- 10 Forlængerbord
- 11 LED-lys (på indersiden)
- 12 Nåleholderskrue
- 13 Trådfører
- 14 Nål
- 15 Stingplade
- 16 Spolekapsel
- 17 Griberdæksel
- 18 Transportør
- 19 Trykfod
- 20 Trykfodsholderskrue
- 21 Trykfodsholder
- 22 Nåletrådearm
- 23 Knaphulsarm



- 24 Håndhjul
- 25 Spolestop
- 26 Spoleaksel
- 27 Bærehåndtag
- 28 Trykfodsløfter
- 29 Transportørsænker
- 30 Opbevaringssted til fodpedal
- 31 Tilslutningsstik til fodpedal
- 32 Symaskinestik
- 33 Hovedafbryder
- 34 Fodpedal
- 35 Strømkabel
- 36 Holder til hurtigvejledning

Navn på delene på betjeningspanelet

Der kan vælges forskellige stingindstillinger på betjeningspanelet på forsiden af symaskinen.



1 LED-display

På displayet ses nummeret på det valgte sting sammen med de valgte indstillinger og syhastighed. Det viser også indstillingen på funktions-LED'en der lyser op.

2 ◀▶ (indstillings)knapper

Disse kan bruges til at forandre det valgte sting og indstillingerne.

3 START STOP (start-/stop)knap

Tryk for at starte eller stoppe symaskinen

4 ⬆⬆ (nål op-/ned)knap

Hvert tryk på knappen løfter eller sænker nålen.

Brug denne knap når der ændres syretning eller hvis der sys komplicerede stykker.

5 MENU (funktions)knap

Hvert tryk på knappen vælger en af funktionerne (7 til og med 10)

6 Funktions-LED

LED'en lyser op for at angive den funktion der er valgt med funktionsknappen. Indstillingen kan kun ændres med ◀▶ (indstillings)knapperne for den funktion hvis LED lyser.

7 # 1-50 Stingnummer

Nummeret på det sting der er valgt i nyttesyningstilstanden vil blive angivet.

8 ~~~~~ Stingbredde

Bredden på det valgte sting kan ændres.

9 - - - - - Stinglængde

Længden af det valgte sting kan ændres.

10 ▶▶ Syhastighed

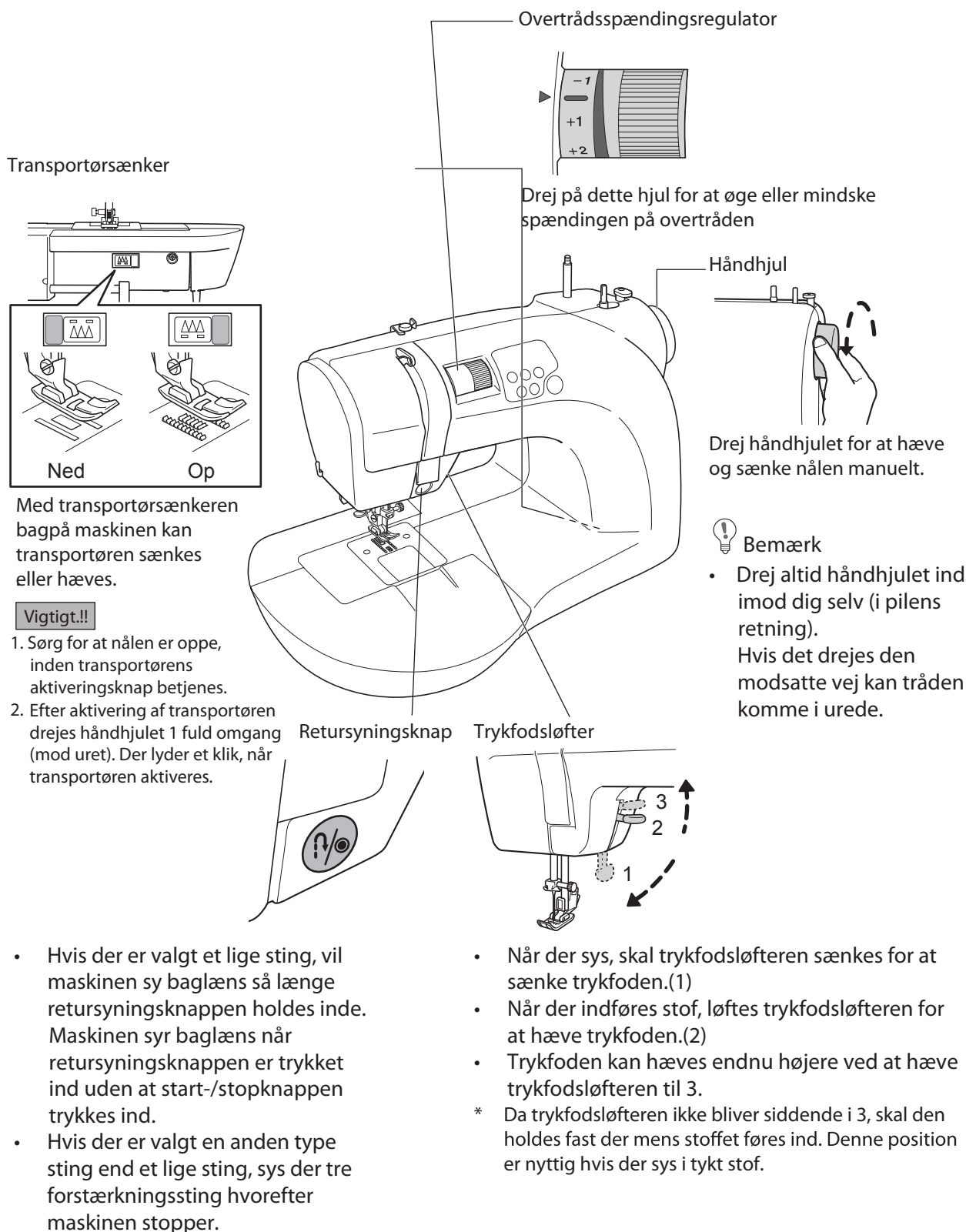
Syhastigheden kan ændres. Tryk ◀ for at sy langsommere eller tryk ▶ for at sy hurtigere. Den valgte syhastighed bibeholdes, også hvis der vælges et andet sting.

11 OEKAKI (frikantsbroderi))knap

Hvert tryk på knappen vælger enten nyttesyningstilstanden eller OEKAKI- (frikantsbroderi))tilstanden. Knappen lyser grønt når maskinen er i OEKAKI-tilstanden.

De forskellige deles funktioner

De forskellige dele på symaskinen har de funktioner der beskrives herunder.



Betjening af fodpedalen

⚠ Advarsel



Sørg for at bruge hovedafbryderen til at slukke symaskinen før fodpedalen slutes til.
Undladelse af dette kan medføre personskaade.

Advarsel

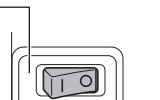
- Når fodpedalen er sluttet til kan symaskinen ikke startes ved at trykke på start-/stopknappen.
Når syningen er afsluttet, kan maskinen stoppes ved at trykke på start-/stopknappen.

■ Betjening

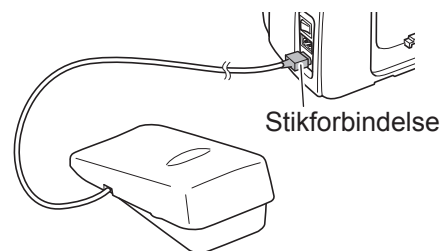
- Tryk på 'O'-siden af hovedafbryderen for at slukke for symaskinen.

* Se side 22 for detaljer omkring tilslutning af strøm.

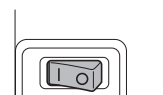
Hovedafbryder



- Sæt fodpedalstikforbindelsen i fodpedalstikket på maskinen.



- Tryk på 'I'-siden af hovedafbryderen for at tænde for symaskinen.



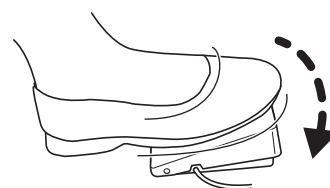
- Tryk fodpedalen ind for at betjene symaskinen.

Jo mere du trykker fodpedalen ind, desto hurtigere syr maskinen.

Slip fodpedalen for at stoppe maskinen.

* Den hastighed der er sat med "Syhastighed" (se side 47) er maksimumhastigheden når fodpedalen trykkes ind.

* I OEKAKI- (frihåndsbroderi) tilstand ændres stingbredden ved brug af fodpedalen. (se side 72)



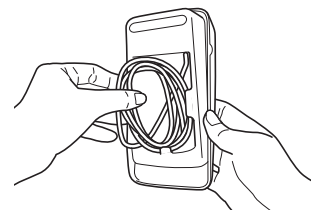
Advarsel

- Tilslut ikke andre betjeningsenheder end specificeret.
Sluk symaskinen før stikket til fodpedalen trækkes ud.

■ Opbevaring af fodpedalen

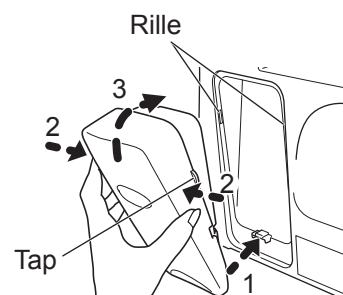
Når fodpedalen ikke bruges kan den opbevares på bagsiden af symaskinen.

- 1 Rul kablet op og anbring det i fodpedalen.



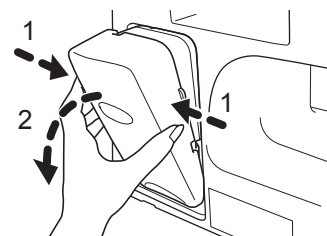
- 2 Fastgør fodpedalen i opbevaringstedet på bagsiden af symaskinen som vist på illustrationen.

* Sørg for at tapperne på siden af fodpedalen flugter med rillerne i opbevaringsstedet.



■ Udtagning

Tryk med dine fingre på siderne af fodpedalen og træk den derefter ud mod dig.



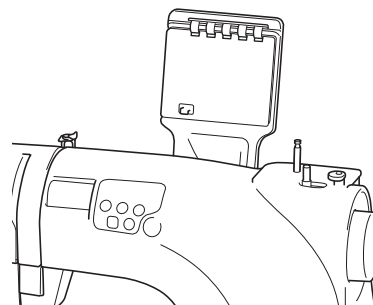
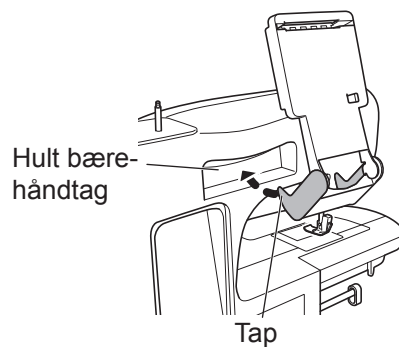
Brug af hurtigvejledningen

Slå op i hurtigvejledningen når du vil tjekke basale faste handlinger og vælge et sting.

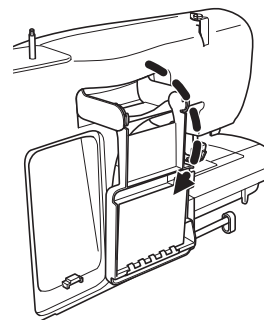
■ Montering

Når hurtigvejledningen er installeret på symaskinen er det nemt at tjekke basale faste handlinger og information om sting.

Hægt holderen til hurtigvejledningen fast på håndtaget på bagsiden af symaskinen.



- * Når hurtigvejledningen ikke bruges kan den opbevares ved at folde den ned på bagsiden af symaskinen.
- * Hold symaskinen fast mens hurtigvejlederen foldes ned for at forhindre at symaskinen tipper.



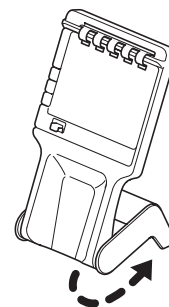
Bemærk

- Tryk ikke med overdreven kraft når hurtigvejledningen installeres. Gøres dette kan der opstå skade.

■ Placering på et bord

Hurtigvejledningen kan fjernes fra symaskinen og placeres på en nærliggende overflade såsom et bord.

Fold benene på hurtigvejledningen bagud som vist på illustrationen.



4 Forberedelse til syning

Tilslutning af strøm

Fare



Rør ikke stikket med våde hænder.
Gøres dette kan det medføre elektrisk stød.



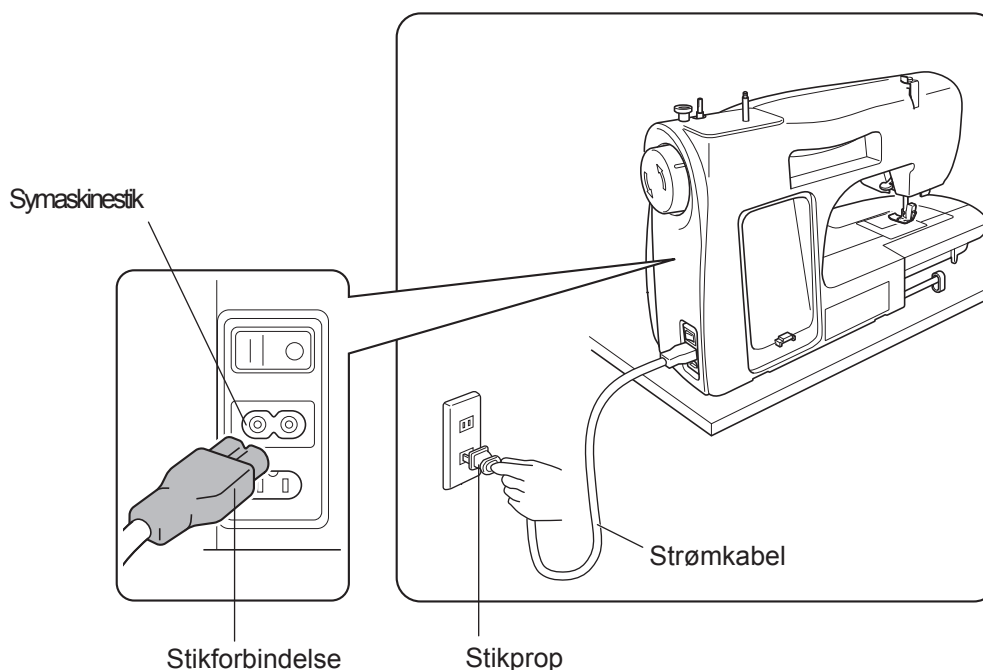
Hold fast i stikproppen når den fjernes fra stikket.
Undladelse af dette kan skade kablet og medføre elektrisk stød, brand eller personskade.

Advarsel



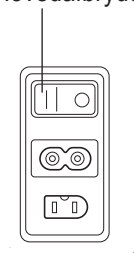
Før strømkablet tilsluttes, bruges hovedafbryderen til at slukke for symaskinen.
Undladelse af dette kan medføre personskade.

- 1 Sæt stikforbindelsen i symaskinestikket.
- 2 Sæt stikproppen i stikkontakten og sørg for at kontakten befinder sig i en sikker og tilgængelig position.



- 3 Tryk på 'I' -siden af hovedafbryderen.
Der er tændt for strømmen.

Hovedafbryder



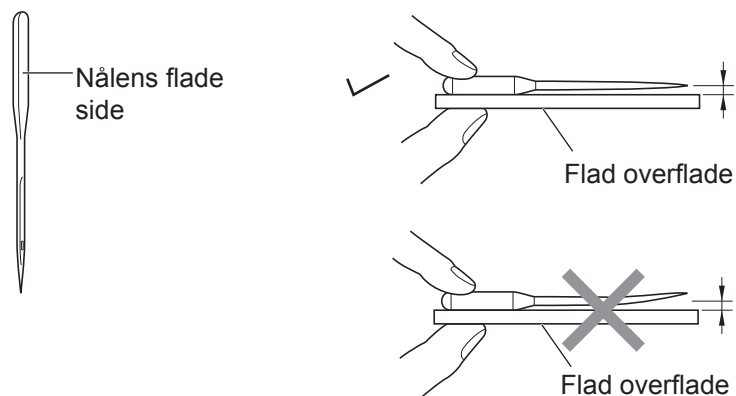
'I' (Tændt)



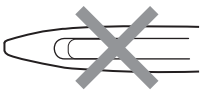
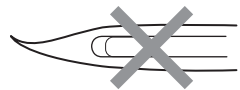
'O' (Slukket)

Korrekt nålevalg

En bøjet nål er ekstremt farlig da den kan brække under brug. Læg den flade side af nålen på en flad overflade før brug og kontroller den. Brug ikke nålen hvis rummet mellem nålen og den flade overflade er ujævnt.



■ Andre nåleproblemer

-  • Nålespidsen er stump/slidt.
-  • Nålespidsen er bøjet.



Advarsel



Brug ikke nåle der er beskadigede.

Hvis der bruges en forkert nål kan det ikke kun ødelægge syningen men nålen kan også brække eller beskadige stingpladen eller griberen.



Bemærk

- Da det er svært at se om en nål er stump eller bøjet, bør nålen udskiftes hvis syningen ikke er i orden.

Udskiftning af nålen

Advarsel



Før nålen udskiftes, slukkes symaskinen på hovedafbryderen.
Undladelse af dette kan medføre personskade.
Sørg for at skille dig af med brækkede nåle på sikker vis.
Undladelse af dette kan medføre personskade.

Tip

Vi anbefaler at du placerer et stykke stof eller papir over stingpladen for at forhindre nålen i at falde i et af hullerne på stingpladen.

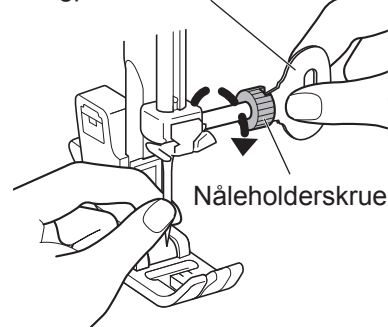
- 1 Drej håndhjulet hen imod dig selv for at hæve nålespidsen over stingpladen.

* Stingpladeskruetrækkeren kan ikke drejes rundt når nålen er hævet til sin højeste position.

- 2 Hold nålen med den ene hånd, løsn nåleholderskruen med stingpladeskruetrækkeren og tag nålen ud.

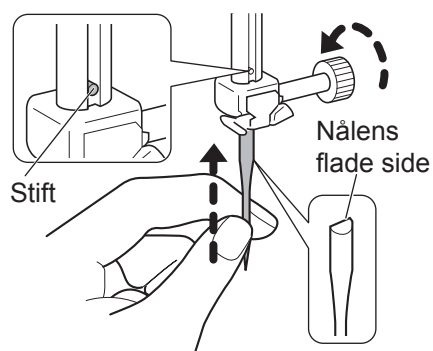
* Løsn nåleholderskruen indtil nålen kan tages ud.

Stingpladeskruetrækker



- 3 Anbring den flade side af nålen mod bagsiden af maskinen og før nålen ind indtil den har kontakt med stiften.

* Der kan ikke opnås gode syresultater hvis nålen ikke er i kontakt med stiften.



Udskiftning af trykfoden

Besøg <http://www.toyotaoekakisewing.com> for en instruktionsvideo



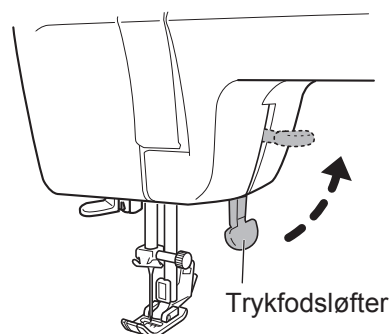
Advarsel



Før trykfoden udskiftes, slukkes symaskinen på hovedafbryderen.
Undladelse af dette kan medføre personskade.

■ Udtagning

- 1 Hæv trykfodsløfteren.

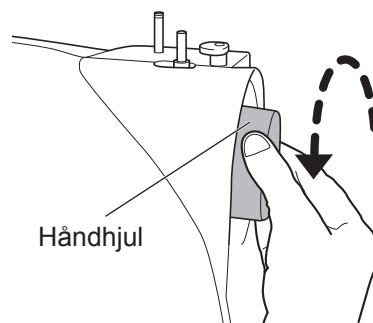


- 2 Drej håndhjulet hen imod dig selv for at hæve nålen.

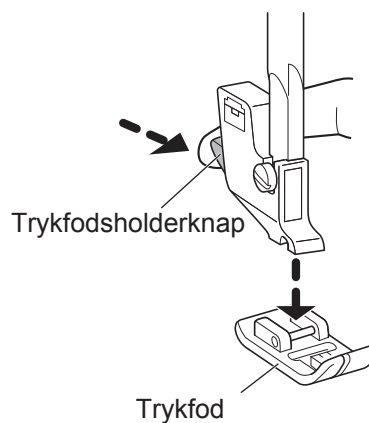


Bemærk

- Sørg for at du drejer håndhjulet mod dig selv. Hvis håndhjulet drejes i den modsatte retning kan tråden komme i urede.

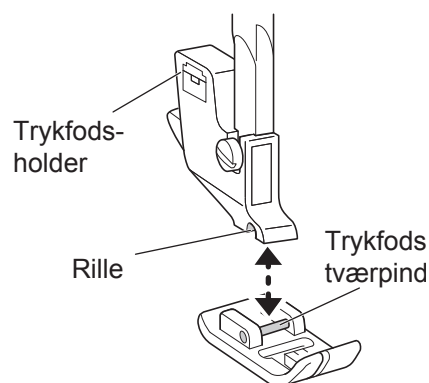


- 3 Tryk trykfodsholderknappen i pilens retning for at løsne trykfoden.



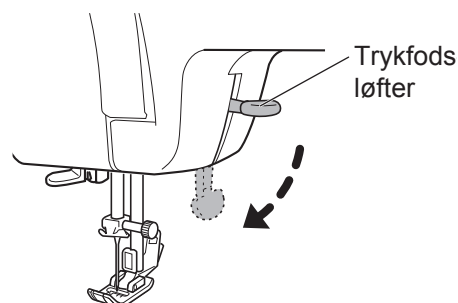
■ Montering

- 1 Anbring trykfoden sådan at tværpinden på foden er direkte under rillen på trykfodsholderen.



- 2 Sænk trykfodsløfteren for at sætte trykfoden fast.

* Hæv trykfodsløfteren igen for at kontrollere at trykfoden sidder godt fast.



Tip

For ikke at tabe trykfoden, anbefaler vi at maskinen opbevares med nålen og trykfoden sænkede når den ikke bruges.

Læg et stykke stof under trykfoden for at beskytte transportøren.

Udskiftning af trykfodsholderen

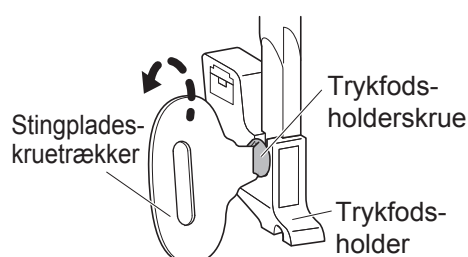
⚠ Advarsel



Før trykfodsholderen udskiftes, slukkes symaskinen på hovedafbryderen. Undladelse af dette kan medføre personskaade.

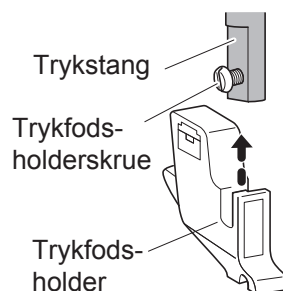
■ Udtagning

- 1 Hæv trykfodsløfteren.
- 2 Følg proceduren som beskrevet ved "Udskiftning af trykfoden" (se side 25) for at tage trykfoden af.
- 3 Hold trykfodsholderen fast med din højre hånd og drej derefter stingpladeskruetrækkeren med venstre hånd hen mod bagsiden af maskinen for at løsne trykfodsholderskruen.

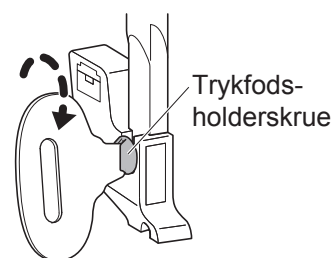


■ Montering

- 1 Hæv trykfodsløfteren.
- 2 Sørg for at trykfodsholderen flugter med trykstangen.



- 3 Skub trykfodsholderen opad indtil den er i kontakt med trykfodsholderskruen og drej derefter, mens du holder trykfoden på plads med din højre hånd, stingpladeskruetrækkeren hen mod dig selv med din venstre hånd for at stramme trykfodsholderskruen.



⚠ Advarsel



Træk skruen godt fast med den medfølgende skruetrækker og tjek at nålen ikke rammer trykfoden.
Hvis skruen sidder løs, vil nålen ramme trykfoden og brække eller bøjes, hvilket kan medføre personskaade.



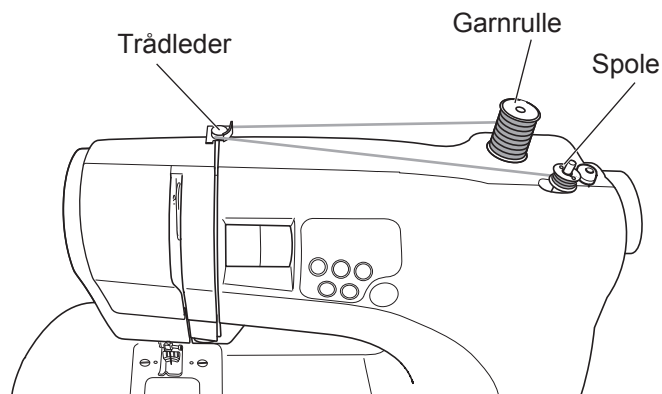
Bemærk

- Hvis trykfoden ikke er monteret rigtigt, kan nålen ramme trykfoden eller bliver stingene ikke syet ordentligt.

5 Trådning af symaskinen

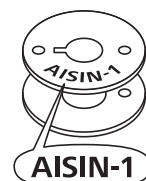
Trådning af spolen

Besøg <http://www.toyotaoekakisewing.com> for en instruktionsvideo



Bemærk

- Gør en garnrulle og en specielt designet spole klar. Specielt designede spoler kan anskaffes via vores hjemmeside (<http://www.home-sewing.com>). Eller henvend dig til din detailhandler.

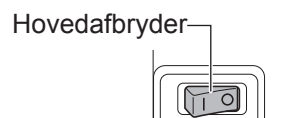


Advarsel

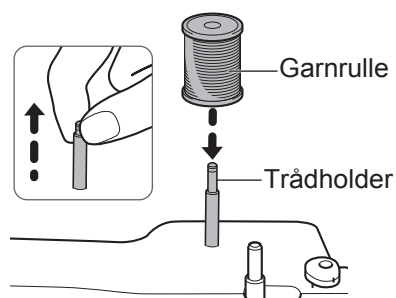


Rør ikke spoleakslen eller håndhjulet mens der spoles.
Gøres dette kan det medføre personskade.

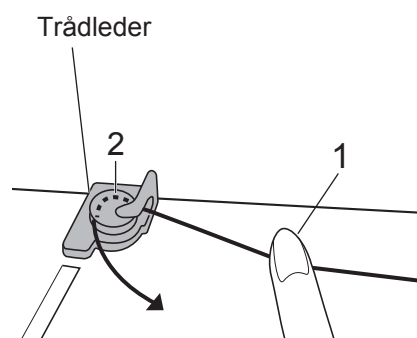
- 1 Sluk for symaskinen.



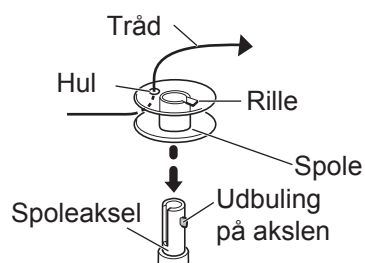
- 2 Træk trådholderen op og sæt derefter garnrullen på den.



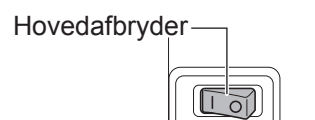
- 3 Træk i tråden fra garnrullen og hold på tråden med den ene hånd (1) mens tråden føres rundt om trådlederen med den anden hånd (2).



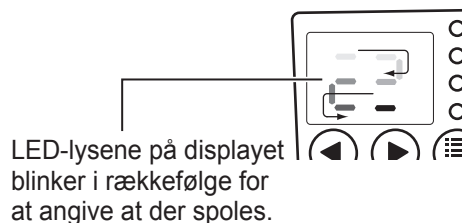
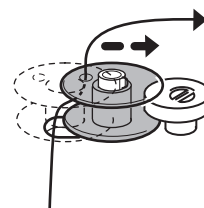
- 4 Før tråden igennem hullet i spolen indefra som vist. Sæt spolen på spoleakslen så rillen flugter med udbulningen på akslen.



- 5 Tænd for symaskinen.



- 6 Skub spoleakslen i pilens retning indtil den klikker på plads.

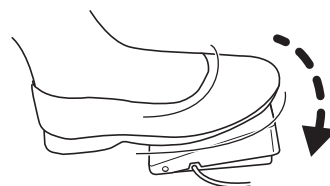
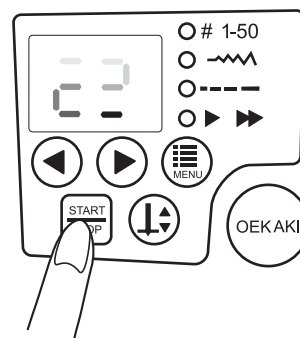
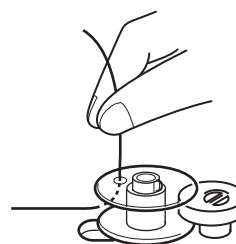


- 7 Hold tråden fast med din højre hånd og tryk på  (start-/stop)knappen med din venstre hånd.

Eller start med at spole ved at træde på fodpedalen.

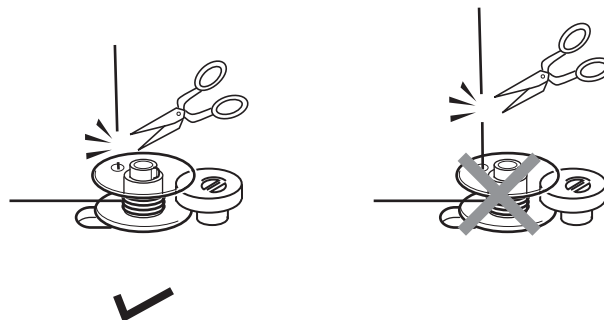
Efter at tråden er vundet cirka 10 gange omkring spolen trykker du på  (start-/stop)knappen.

Eller tag foden væk fra fodpedalen for at stoppe symaskinen.



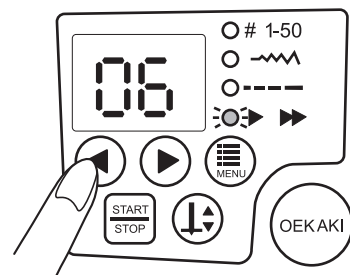
- 8 Klip den overskydende tråd af over hullet i spolen.

* Klip det således af at der ikke stikker noget ud af hullet i spolen.

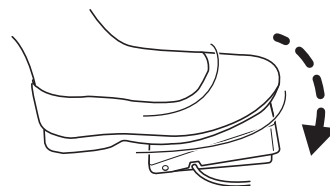
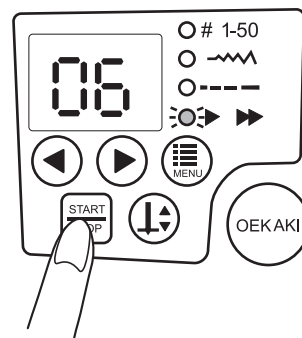


- 9 For at ændre spolehastigheden trykkes på  (funktions) knappen indtil ► ► LED'en lyser og vælg hastigheden med ◀ og ▶ (instillings)knapperne. (Se også side 47)

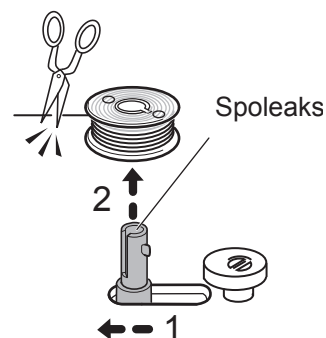
* Spolehastigheden ses kun kortvarigt på LED-displayet.



- 10 Tryk på  (start-/stop)knappen.
Eller tråd på fodpedalen for at fortsætte spolingen.
Når spolingen bliver langsommere trykkes igen på  (start-/stopknappen).
Eller tag foden væk fra fodpedalen for at stoppe spolingen.



- 11 Skub spoleakslen tilbage til den oprindelige position i pilens retning (1) tag derefter spolen af spoleakslen og klip tråden over.



Bemærk

- Hvis spoleakslen ikke skubbes tilbage bevæger nålen sig ikke og er det ikke muligt at sy.

Trådning af undertråden

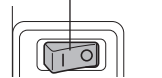
Besøg <http://www.toyotaoekakisewing.com> for en instruktionsvideo

Åben griberdækslet og anbring spolen i spolekapslen.

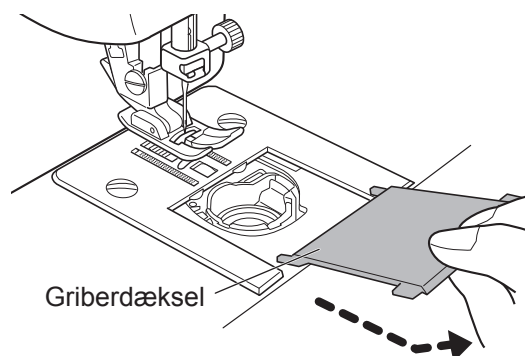
Hvis spolen ikke er anbragt korrekt i spolekapslen bliver stingene ikke syet korrekt.

- 1 Sluk for symaskinen.

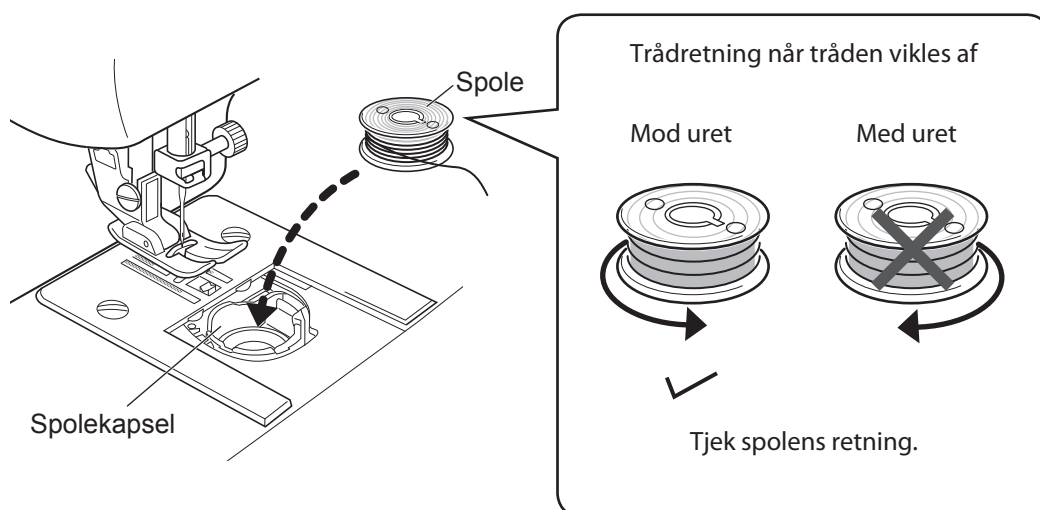
Hovedafbryder



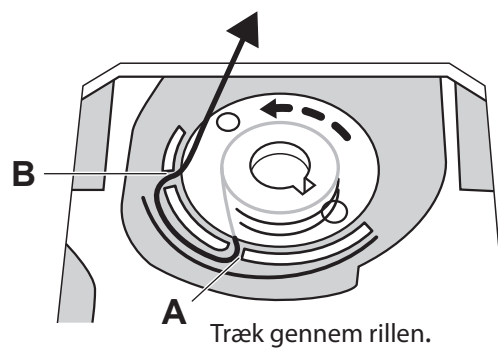
- 2 Fjern griberdækslet ved at trække det hen imod dig selv.



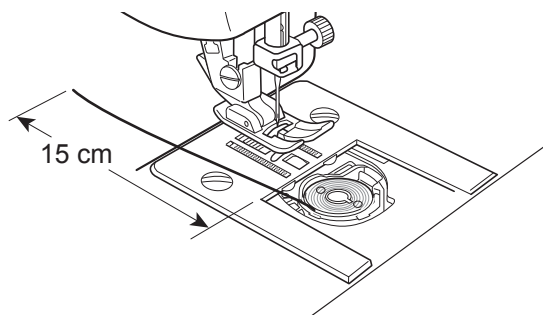
- 3 Sæt spolen ind i spolekapslen sådan at spolen drejer mod uret når tråden trækkes ud.



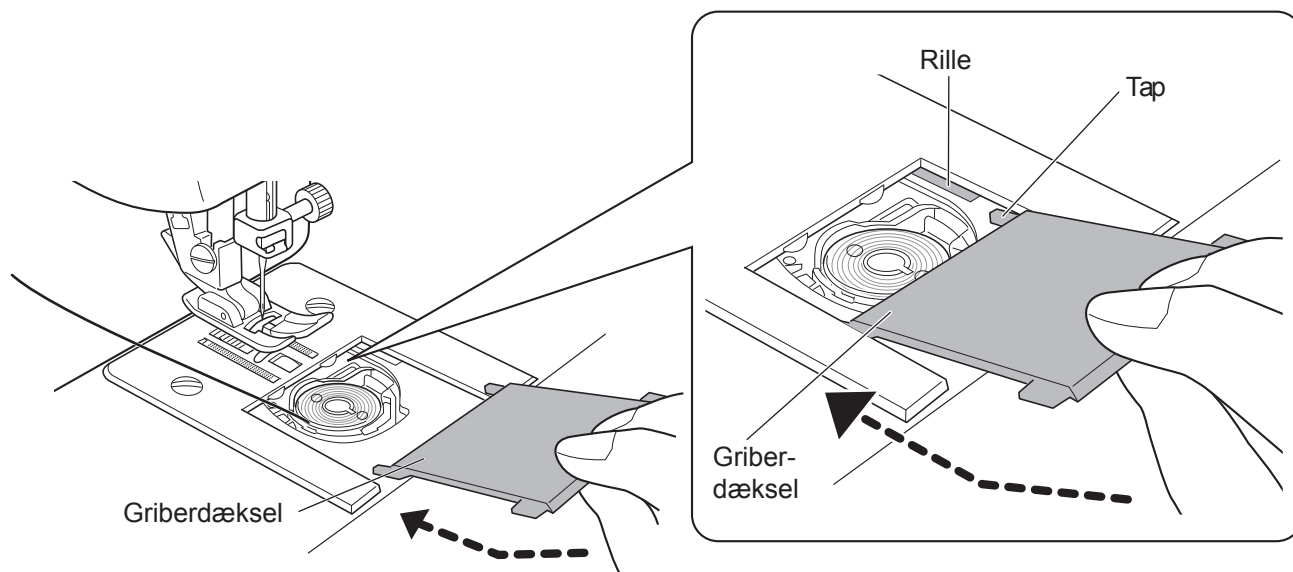
- 4 Træk tråden gennem A, derefter B og træk så tråden bagud som vist.



- 5 Træk cirka 15 cm tråd bagud.

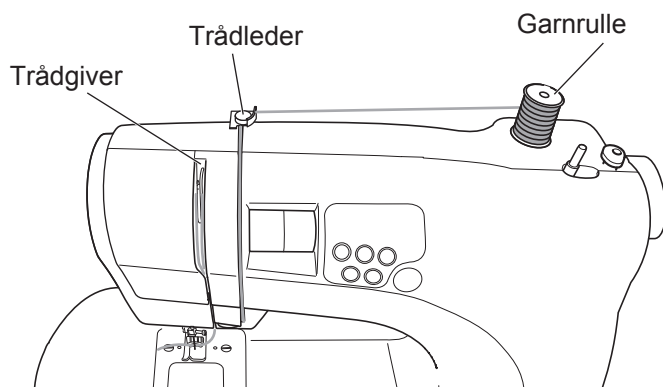


- 6 Sæt tapperne på griberdækslet ind i rillerne i griberhuset og skub så griberdækslet ind til det er lukket.



Trådning af overtråden

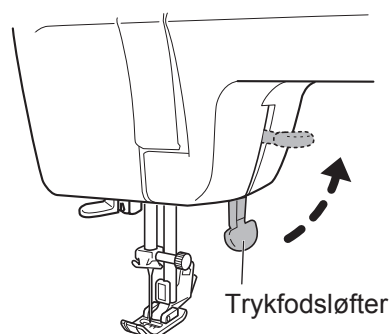
Besøg <http://www.toyotaoekakisewing.com> for en instruktionsvideo



- 1 Sluk for symaskinen.

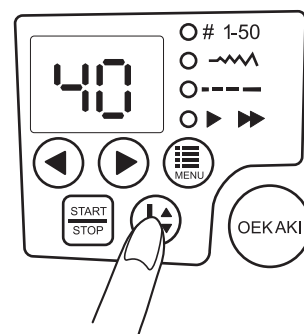
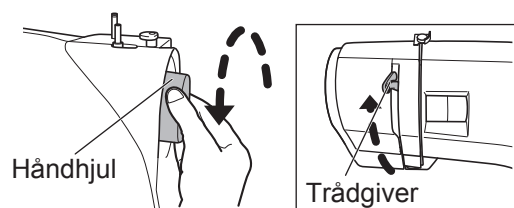


- 2 Hæv trykfodsløfteren.

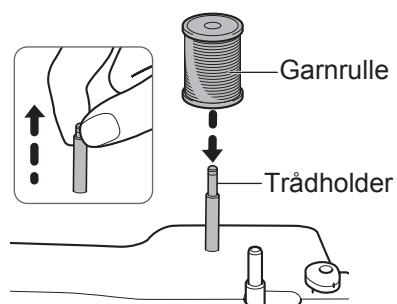


- 3 Drej håndhjulet hen imod dig selv for at hæve trådgiveren til sin højeste position.
Eller tryk på  (nål op/ned) knappen for at hæve trådgiveren til sin højeste position før symaskinen slukkes i trin 1.

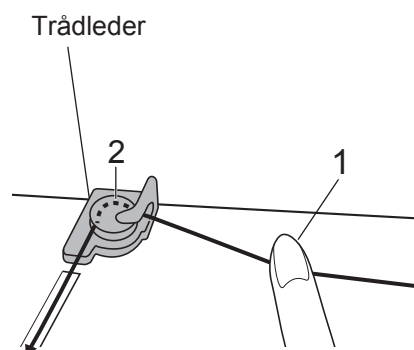
* Hvis nålen og trådføreren ikke er hævede kan de ikke trådes.



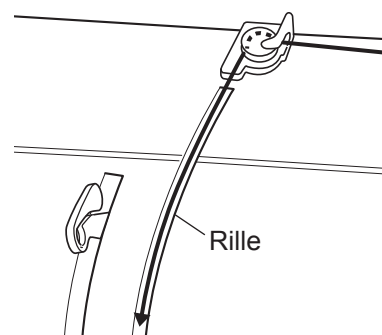
- 4 Træk trådholderen op og sæt derefter garnrullen på den.



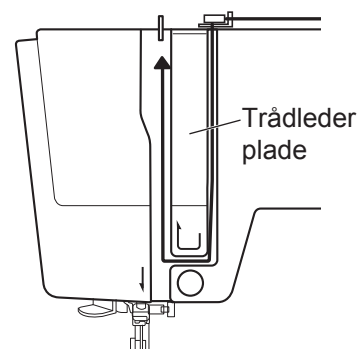
- 5 Træk i tråden fra garnrullen og hold på tråden med den ene hånd (1) mens tråden føres rundt om trådlederen med den anden hånd (2).



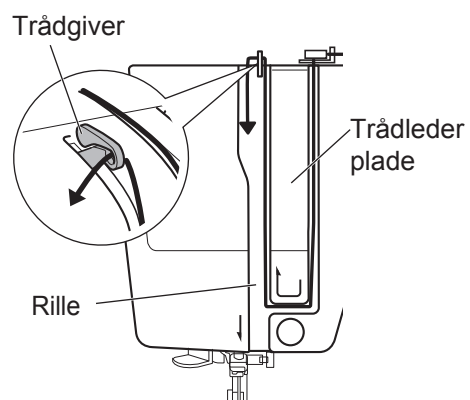
- 6 Træk tråden fra trådlederen ned gennem rillen.



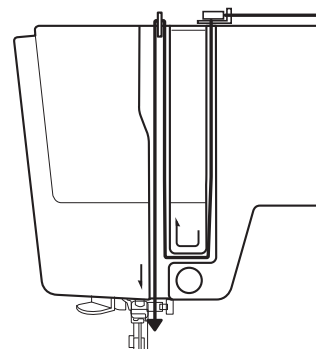
- 7 Vikl tråden rundt fra højre mod venstre.



- 8 Træk tråden gennem rillen ved siden af trådlederpladen og derefter gennem trådgiveren fra højre.

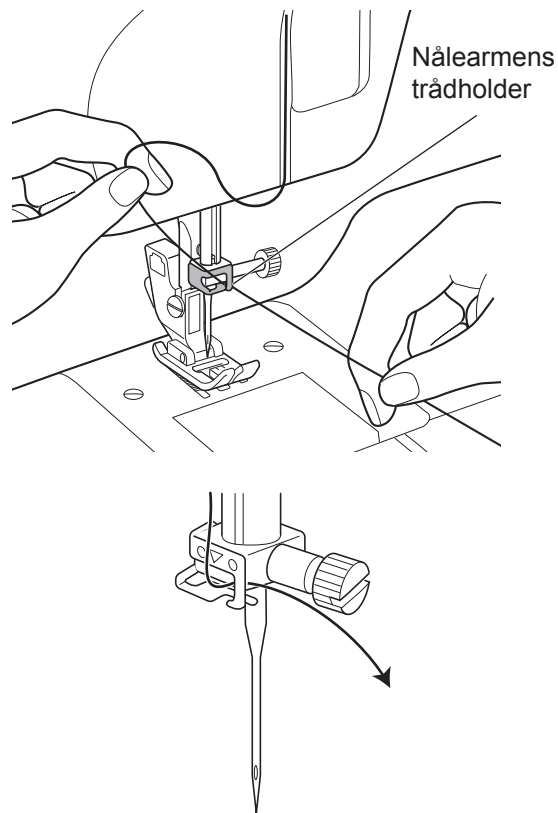


- 9 Træk tråden ned gennem samme rille.

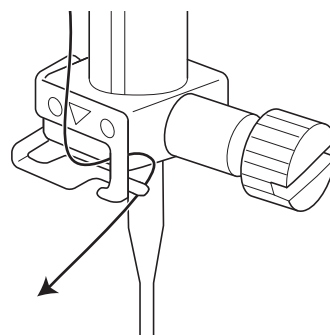


- 10 Stik tråden bagom gennem nålearmens trådleder og til højre.

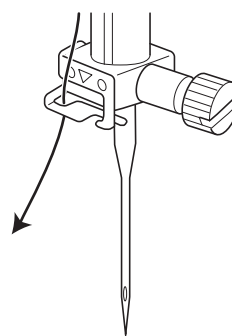
* Det er nemt at få tråden gennem nålearmens trådholder hvis du holder tråden i din venstre hånd og så leder tråden med din højre hånd, som vist.



- 11 Træk tråden bagom den højre side af nålearmens trådholder.

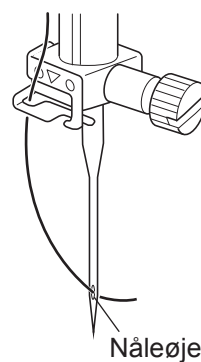


- 12 Træk i tråden for at kontrollere at den kommer igennem nålearmens trådholder, som vist.

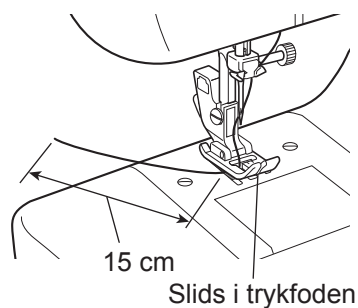


- 13 Stik tråden igennem nåleøjet fra forsiden.

* For detaljer om at bruge nåletråderen se side 38.



- 14 Træk tråden gennem slidsen i trykfoden og træk derefter cirka 15 cm tråd ud til bagsiden.



Brug af nåletråderen

Besøg <http://www.toyotaoekakisewing.com> for en instruktionsvideo

Advarsel

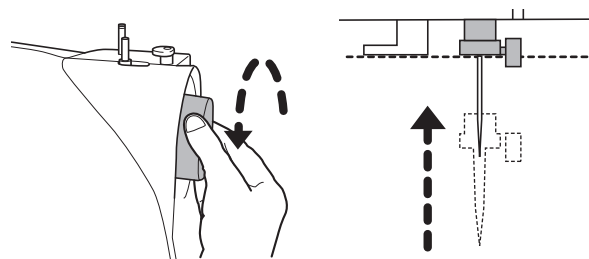


Før nåletråderen bruges slukkes symaskinen på hovedafbryderen.
Undladelse af dette kan medføre personskaade.

- * Brug symaskinenåle nr. 11/75 til 18/110 med nåletråderen. (Nål nr. 14/90 er inkluderet når symaskinen købes). Nålen kan ikke trådes hvis tråden er for tyk til nålen.
For detaljer om mulige kombinationer af nål og tråd se "Forholdet mellem nål, tråd og materiale, og justering af trådspændingen" (side 52)).

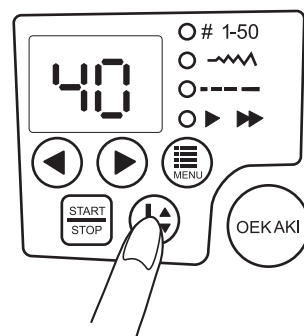
■ Forberedelse til at bruge nåletråderen

- 1 Drej håndhjulet hen imod dig selv indtil nålen er i sin højeste position.

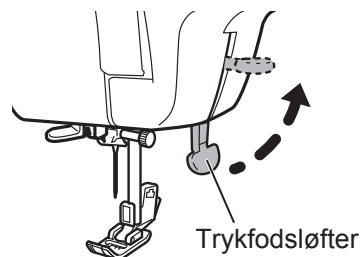


Eller tryk på  (nål op/ned) knappen for at hæve nålen før symaskinen slukkes.

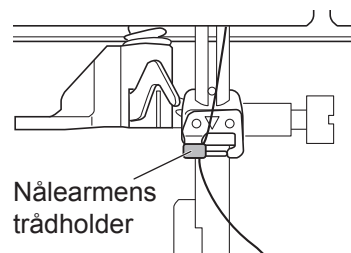
- * Hvis nålen ikke er i sin højeste position kan den ikke trådes.



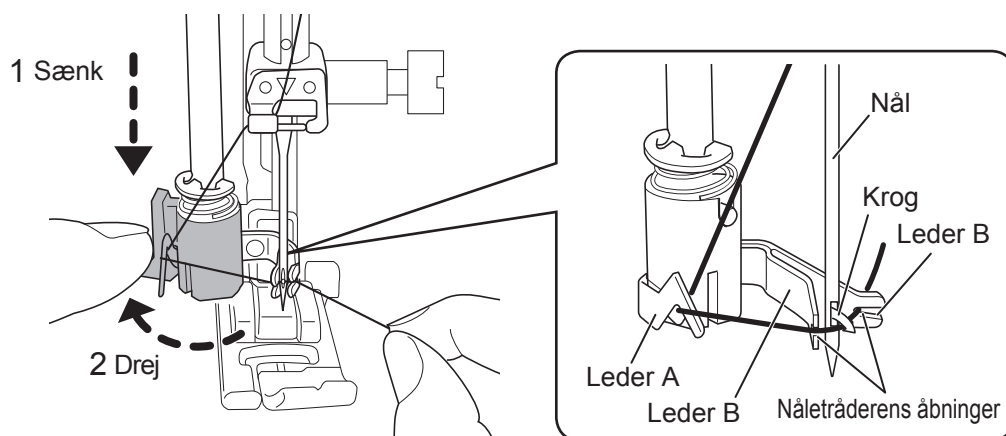
- 2 Hæv trykfodsløfteren.



- 3 Tjek at tråden er trukket igennem nålearmens trådholder.



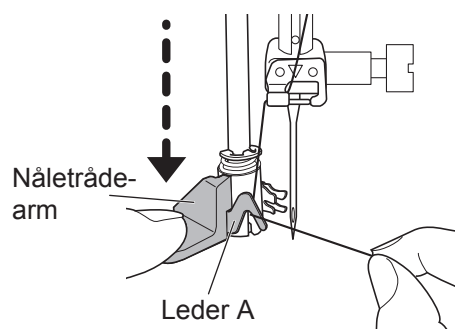
■ Forståelse af nåletrådemekanismen



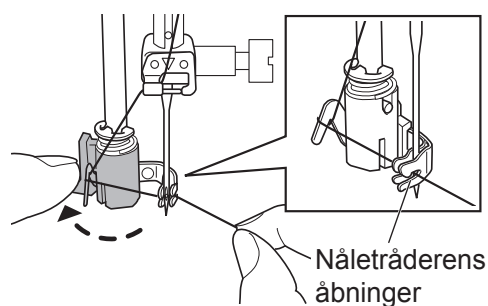
Der er en krog indeni leder B.
Krogen går igennem nåleøjjet, fanger tråden og trækker den derefter igennem nålen.

■ Brug af nåletråderen

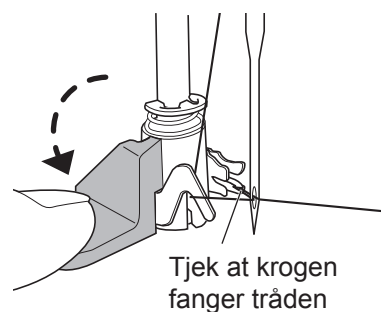
- 1 Sænk nåletrådearmen og hag tråden på leder A som vist på illustrationen.



- 2 Drej nåletrådearmen helt bagud og træk tråden gennem nåletråderens åbninger.

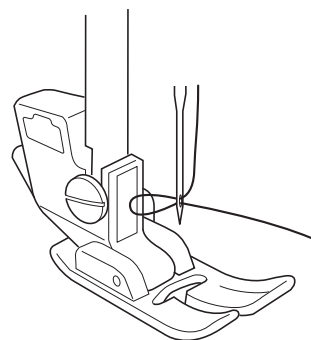


- 3 Drej nåletrådearmen langsomt så langt muligt tilbage mod dig selv.

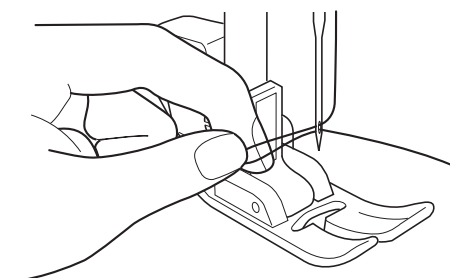


- 4 Tjek at tråden er kommet igennem nåleøjet og slip så nåletrådearmen mens du slipper tråden.

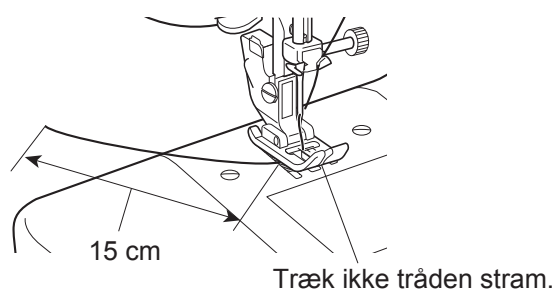
* Hvis nålen ikke er trådet, tjek så om nålen er hævet til sin højeste position og gentag proceduren fra trin 1.



- 5 Træk trådløkken som er opstået bagved nålen hen mod bagsiden af symaskinen.



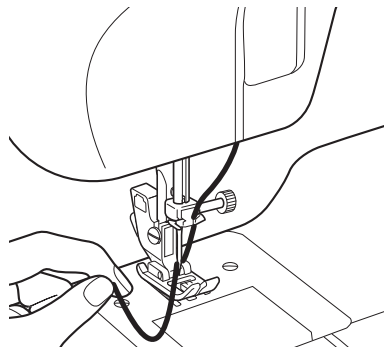
- 6 Træk tråden gennem slidsten i trykfoden og træk derefter cirka 15 cm tråd ud til bagsiden.



Optagning af undertråden

Besøg <http://www.toyotaoekakisewing.com> for en instruktionsvideo

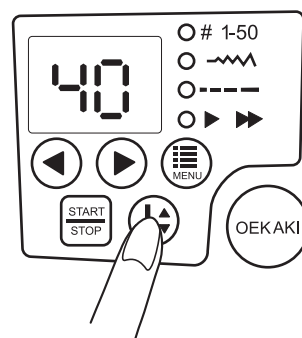
- 1 Hæv trykfodsløfteren.
Hold overtråden løst i venstre hånd og drej så håndhjulet imod dig selv én hel omgang.



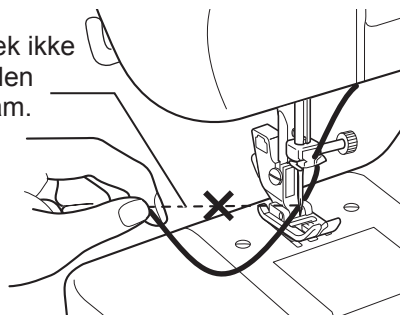
Eller tænd for symaskinen og hæv derefter trykfodsløfteren.

Hold overtråden løst i venstre hånd og tryk så to gange på  (nål op/ned) knappen med din højre hånd.

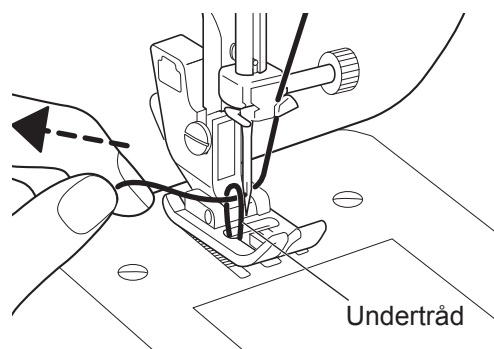
- * Første gang der trykkes på knappen sænkes nålen.
Anden gang der trykkes på knappen fanger overtråden undertråden og hæves nålen.



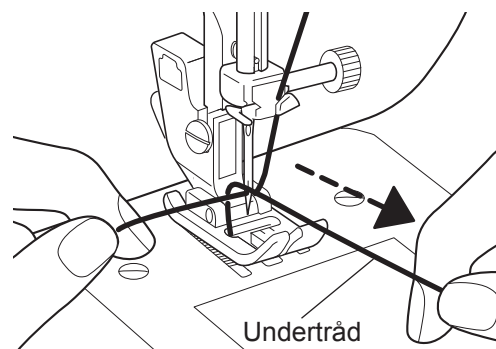
Træk ikke
tråden
stram.



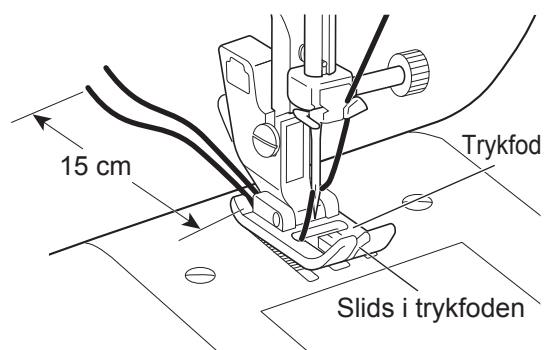
- 2 Træk let i overtråden med din venstre hånd for at trække undertråden op.



- 3 Træk undertråden ud til forsiden.



- 4 Hold de to tråde parallelt, træk dem gennem slidsen (pil) og under trykfoden og træk så cirka 15 cm tråd ud til bagsiden.



6 Nyttesyning

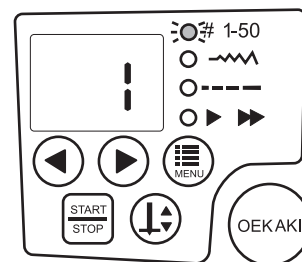
Valg af sting

Besøg <http://www.toyotaoekakisewing.com> for en instruktionsvideo

For detaljer om mulige nyttesting og trykfødder, se side 48.

- 1 Tryk på  (funktions)knappen indtil # 1-50 LED'en lyser.

- * Stingnummeret kommer til syne på LED-displayet.
- * Tjek at OEKAKI-(frihåndsbroderi)knappen ikke lyser.

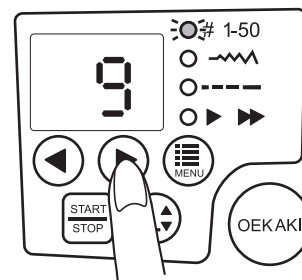


- 2 Tryk på   (instillings)knapperne for at vælge et stingnummer.

- * Hold   knapperne inde for at ændre indstillingen hurtigt.

(Eksempel) For at vælge blindsømsstinget:

Tryk på   knappen indtil "9" ses i displayet.

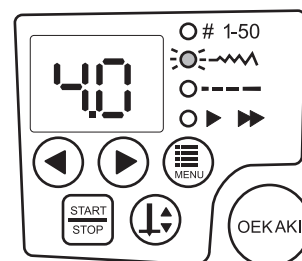


Valg af stingbredde

Stingbredden (zigzagbredden) kan justeres for at gøre stikningen bredere eller smallere.

- 1 Tryk på  (funktions)knappen indtil  LED'en lyser.

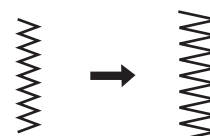
* Stingbredden kommer til syne på LED-displayet.



- 2 Tryk på   (indstillings)knapperne for at vælge en stingbredde.

* De mulige indstillinger afhænger af det valgte sting. For detaljer, se "Stingmønstre" (side 48).

Hvert tryk på  øger stingbredden (zigzagbredden).



Hvert tryk på  formindsker stingbredden (zigzagbredden).



Bemærk

- Ved nogle af stingene er det ikke muligt at ændre indstillingen.
- Hvis symaskinen slukkes eller et andet sting vælges efter at indstillingen er blevet ændret, vil indstillingen gå tilbage til standardindstillingen.
- Hvis der er valgt et lige sting med variabel nåleposition, vil ændring af stingbredden flytte nålens position.



Nåleposition venstre
LED-display indstilling "0.0"



Nåleposition midt
LED-display indstilling "2.5"



Nåleposition højre
LED-display indstilling "5.0"



Advarsel



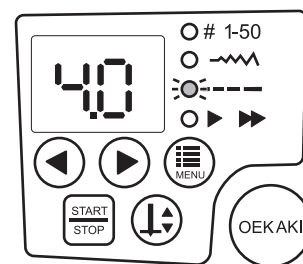
Efter at stingbredden er ændret bør håndhjulet drejes langsomt for at sikre at nålen ikke rammer trykfoden.
Ellers kan nålen bøjes eller brække.
Undladelse af dette kan medføre personskaade.

Valg af stinglængde

Stinglængden kan justeres for at få stingene længere fra eller tættere på hinanden.

- 1 Tryk på  (funktions)knappen indtil  LED'en lyser.

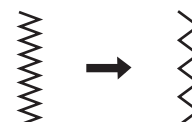
* Stinglængden kommer til syne på LED-displayet.



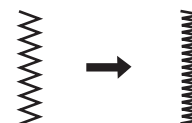
- 2 Tryk på   (instillings)knapperne for at vælge en stinglængde.

* De mulige indstillinger afhænger af det valgte sting. For detaljer, se "Stingmønstre" (side 48).

Hvert tryk på  øger afstanden mellem stingene.



Hvert tryk på  formindsker afstanden mellem stingene.



Bemærk

- Ved nogle af stingene er det ikke muligt at ændre indstillingen.
- Hvis symaskinen slukkes eller et andet sting vælges efter at indstillingen er blevet ændret, vil indstillingen gå tilbage til standardindstillingen.



Advarsel



Hvis stingene klumper sig sammen, så øg stinglængden.

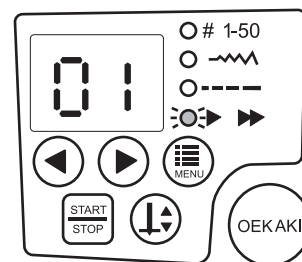
Hvis der fortsættes med syning når stingene klumper sig sammen kan det resultere i at nålen bøjes eller brækker hvilket kan medføre personskaade.

Valg af syhastighed

Syhastigheden kan øges eller formindskes.

- 1 Tryk på  (funktions)knappen indtil ► ►► LED'en lyser.

* Syhastigheden kommer til syne på LED-displayet.



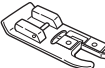
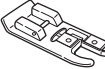
- 2 Tryk på   (instillings)knapperne for at vælge en syhastighed.

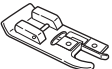
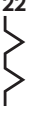
* Syhastigheden kan indstilles mellem 01 (langsom) og 10 (hurtig).

Advarsel

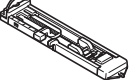
- Hvis fodpedalen er tilsluttet symaskinen ændres syhastigheden for et nyttesting når fodpedalen trykkes ind.

Stingmønstre

Sting nr.	Anvendelse	Sting længde (standard indstilling)	Sting bredde (standard indstilling)	Trykfod		
Sting mønster						
1 	Lige sting (midt)	1.0–4.0 (2.0)	— (2.5) * Nåle position	Zigzagfod 	Lynlåsfod 	Glidefod 
2 	Lige sting med variabel nåleposition	1.0–4.0 (2.0)	0–5.0 (0) * Nåle position			
3 	Forstærket lige sting	1.0–3.0 (3.0)	— (2.5) * Nåle position			
4 	Zigzagsyning, applikationer	0–4.0 (3.0)	1.0–5.0 (4.0)			
5 	Reparation, kastning af tyndt materiale	0.5–4.0 (1.0)	3.0–5.0 (5.0)			
6 	Forstærket zigzagsting	1.0–3.0 (3.0)	2.0–5.0 (5.0)			
7 	Dekorationssting	1.0–3.0 (3.0)	3.0–5.0 (5.0)			
8 	Kastning af tykt materiale	1.0–3.0 (3.0)	3.0–5.0 (5.0)	Zigzagfod 	Kastefod 	
9 	Blindsømning	1.0–4.0 (2.0)	2.0–5.0 (4.0)	Zigzagfod 	Blindstingsfod 	
10 	Kastefod	1.0–4.0 (2.0)	2.0–5.0 (5.0)	Zigzagfod 	Kastefod 	
11 	Stretchsyning	2.5–4.0 (3.5)	1.5–5.0 (2.0)			
12 	Dekorationssting	1.0–3.0 (3.0)	3.0–5.0 (5.0)			

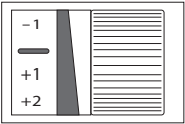
Sting nr.	Anvendelse	Sting længde (standard indstilling)	Sting bredde (standard indstilling)	Trykfod	
Sting mønstre					
13 	Kastning	1.0–3.0 (3.0)	3.0–5.0 (5.0)	Zigzagfod 	Kastefod 
14 	Applikationer	2.0–3.0 (3.0)	2.0–5.0 (5.0)	Zigzagfod 	
15 	Muslingesting	2.0–3.0 (3.0)	2.0–5.0 (5.0)		
16 	Blindsømning	0.5–4.0 (1.0)	3.0–5.0 (4.0)	Zigzagfod 	Blindstingsfod 
17 	Dekorationssting	0.5–4.0 (1.0)	3.0–5.0 (4.0)	Zigzagfod 	
18 	Dekorationssting	2.0–4.0 (2.0)	2.0–5.0 (5.0)		
19 	Dekorationssting	2.0–4.0 (2.0)	2.0–5.0 (5.0)		
20 	Dekorationssting	2.0–4.0 (2.0)	2.0–5.0 (5.0)		
21 	Dekorationssting	2.0–4.0 (2.0)	2.0–5.0 (3.5)		
22 	Dekorationssting	2.0–4.0 (2.0)	2.0–5.0 (3.5)		
23 	Dekorationssting	0.5–3.0 (0.5)	2.0–5.0 (5.0)		
24 	Dekorationssting	1.0–3.0 (3.0)	3.0–5.0 (5.0)		
25 	Dekorationssting	1.5–3.0 (3.0)	3.0–5.0 (5.0)		

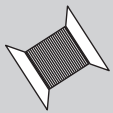
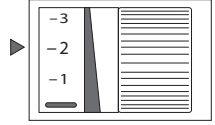
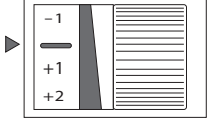
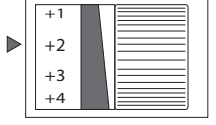
Sting nr.	Anvendelse	Sting længde (standard indstilling)	Sting bredde (standard indstilling)	Trykfod
Sting mønstre				
26 	Dekorationssting	1.5–3.0 (3.0)	3.0–5.0 (5.0)	
27 	Dekorationssting	1.0–3.0 (2.0)	3.0–5.0 (5.0)	
28 	Dekorationssting, takkede	0.5–1.0 (0.5)	3.0–5.0 (5.0)	
29 	Dekorationssting	0.5–1.0 (0.5)	3.0–5.0 (5.0)	
30 	Dekorationssting	1.5–3.0 (2.0)	2.0–5.0 (5.0)	
31 	Dekorationssting	0.5–1.0 (0.5)	3.0–5.0 (5.0)	
32 	Dekorationssting	0.5–1.0 (0.5)	3.0–5.0 (5.0)	
33 	Dekorationssting	1.5–3.0 (2.0)	3.0–5.0 (5.0)	
34 	Dekorationssting	1.0–3.0 (1.0)	3.0–5.0 (5.0)	
35 	Dekorationssting	1.5–3.0 (2.5)	3.0–5.0 (5.0)	
36 	Dekorationssting	1.5–3.0 (2.5)	3.0–5.0 (5.0)	
37 	Dekorationssting	1.5–3.0 (2.5)	3.0–5.0 (5.0)	
38 	Dekorationssting	1.5–3.0 (2.5)	— (2.5) * Nåle position	

Sting nr.	Anvendelse	Sting længde (standard indstilling)	Sting bredde (standard indstilling)	Trykfod
Sting mønstre				
39 	Dekorationssting	0.5–1.0 (0.5)	3.0–5.0 (5.0)	Zigzagfod 
40 	Dekorationssting	1.5–3.0 (2.0)	3.0–5.0 (4.0)	
41 	Dekorationssting	0.5–1.0 (0.5)	3.0–5.0 (5.0)	
42 	Dekorationssting	0.5–1.0 (0.5)	3.0–5.0 (5.0)	
43 	Dekorationssting	1.0–3.0 (2.0)	3.0–5.0 (4.0)	
44 	Dekorationsstin	0.0–4.0 (1.0)	— (5.0)	
45 	Dekorationssting	0.0–4.0 (1.0)	— (5.0)	
46 	Dekorationsst	0.0–4.0 (1.0)	— (5.0)	
47 	Dekorationssting	1.5–3.0 (2.0)	3.0–5.0 (4.0)	
48 	Knaphul (normalt)	0.5–1.1 (0.5)	3.0–5.0 (4.0)	Knaphulsfod 
49 	Knaphul (med afrundet ende)	0.5–1.1 (0.5)	3.0–5.0 (4.0)	
50 	Knaphul (nøglehul)	0.5–1.1 (0.5)	4.0–5.0 (5.0)	

Forhold mellem nål, tråd og materiale, og justering af trådspændingen

Kvaliteten på den færdige syning forbedres når nål og tråd er valgt til at matche den type materiale der bruges. Følg anbefalingerne i tabellen herunder.

Normalt sys med overtrådsspændingsregulatoren sat til " — ".		
---	--	---

		Tynde materialer	Normale materialer	Tykke materialer
Forhold mellem nål, tråd og materiale	 Nål	Nr. 11/75	Nr. 14/90	Nr. 18/110
	 Tråd	Polyester Nr. 90 Bomuld Nr. 80 til Nr. 120 Silke Nr. 80	Polyester Nr. 50 til Nr. 60 Bomuld Nr. 60 til Nr. 80 Silke Nr. 50 til Nr. 80	Polyester Nr. 30 til Nr. 50 Bomuld nr. 40 til nr. 50 Silke nr. 50
	 Materiale	Foring Cupro Crepe Georgette Batist Blonde, etc.	Normalt klædestof Broadcloth Blød denim Satin Blød denim Gingham, etc.	Gardiner Denim Quiltning Fleece Tweed Filt, etc.
Reference trådspænding	Overtråds spændingsregulator	 -1 - -3	 —	 +1 - +5

- Brug en nål med kuglespids til syningstilpasninger af stretchstof.
- Når der anskaffes nåle som ikke er leveret som tilbehør, tjek da at de er specificerede som symaskinenåle til hjemmebrug.
- Brug den samme type tråd til over- og undertråd.
- Jo højere nålenummeret er jo tykkere er nålen. Jo højere trådnummeret er jo tyndere er tråden
- Det kan være nødvendigt at justere overtrådsspændingen i overensstemmelse med kombinationen af materiale, tråd og nål. (Se side 88.)

Tip

<Valg af en nål der passer til tråden>

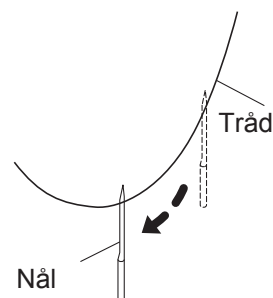
Træk tråden der skal bruges gennem nåleøjet og hold derefter begge ender af tråden fast så den hænger slapt således at nål glider over den som vist.

Hvis nålen ikke hænger fast er nål og tråd en god kombination.

Da en nål som er for tyk til tykkelsen af tråden vil resultere i syning af dårlig kvalitet vælges nålen med det mindst mulige nummer som ikke hænger fast på tråden.

Hvis nålen ofte hænger fast på tråden eller ikke glider over den produceres der syning af dårlig kvalitet.

Vælg i det tilfælde en nål med et andet nummer eller en anden type tråd.



7 Syning (nyttesyning)

Basishandlinger

Advarsel



Før trykfoden udskiftes, slukkes symaskinen på hovedafbryderen.
Undladelse af dette kan medføre personskaade.



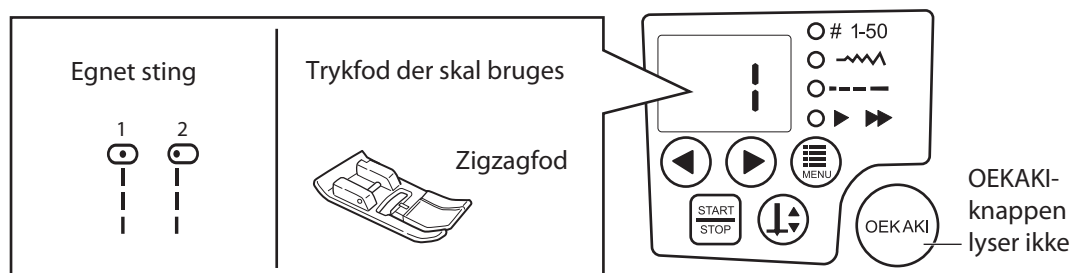
Træk ikke overdrevet i materialet mens der sys.
Gøres dette kan nålen brække og forårsage personskaade.

■ Lige sting

Besøg <http://www.toyotaoekakisewing.com> for en instruktionsvideo

1 Vælg stinget på betjeningspanelet.

- * Tjek at OEKAKI- (frihåndsbroderi)knappen ikke lyser.
- * Se "Valg af sting" (side 44).



2 Vælg stinglængden

- * Se "Valg af stinglængde" (side 46).

3 Tryk på (nål op/ned) knappen for at hæve nålen.

4 Placer materialet under trykfoden og sænk derefter trykfodsløfteren.

5 Led materialet let med dine hænder og tryk så på (start/stop) knappen. Eller begynd med at sy ved at træde på fodpedalen.

- * For detaljer om hvordan syhastigheden ændres, se "Valg af syhastighed" (side 47).

Advarsel

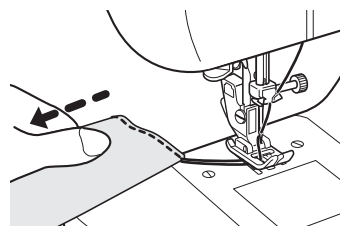
- Når fodpedalen er sluttet til kan symaskinen ikke startes ved at trykke på start-/stopknappen. Når syningen er afsluttet kan maskinen stoppes ved at trykke på start-/stopknappen.

■ Afslutning af syningen

Tryk på start/stop knappen eller løft foden fra fodpedalen for at stoppe symaskinen.

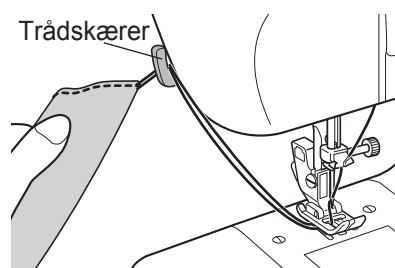
Hvis syningen er færdig, så hælv trykfoden og træk materialet bagud.

- * Hvis materialet ikke kan flyttes, så drej håndhjulet ind mod dig selv indtil nålen er i sin højeste position, og træk derefter materialet ud.



■ Klipping af tråden

Hold de to tråde sammen og skær dem over med trådskeereren på dækslet.

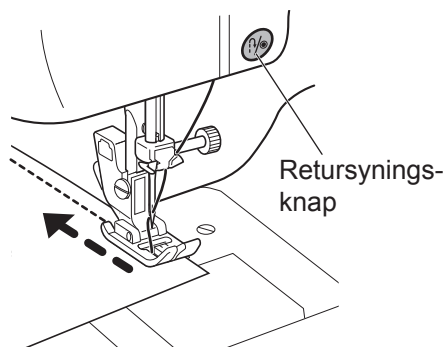


■ Retursyning

Retursyning udføres i begyndelsen og i slutningen af syningen for at forhindre tråden i at trævle op.

Der sys retursting når retursyningsknappen er trykket ind.

- * Sy 3 til 4 retursting i begyndelsen og slutningen af syningen for at forhindre optrævling.
- * Fjern din finger fra retursyningsknappen for at komme tilbage til ligeudsyning.
- * Hvis der er valgt en anden type sting end et lige sting sys der tre forstærkningssting hvorefter maskinen stopper.

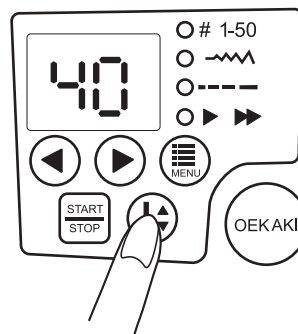


■ Et-stingssyning

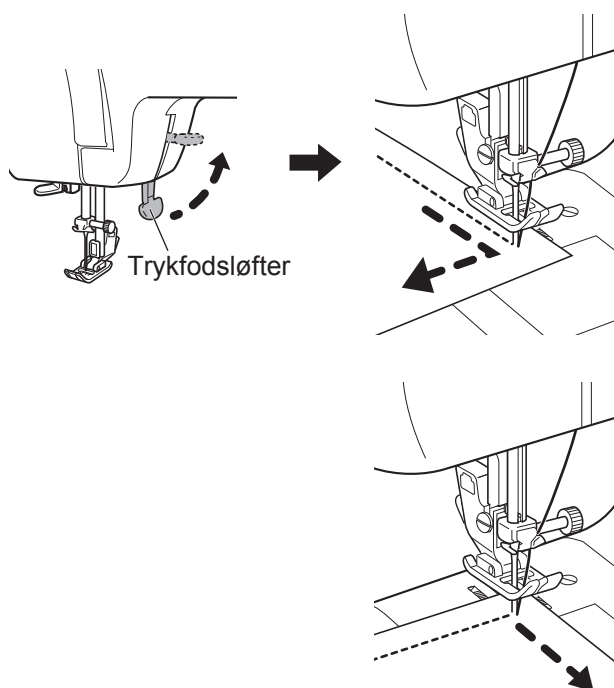
Brug dette når der ændres syretning.

- 1 Når maskinen er stoppet med nålen hævet trykkes på  (nål op/ned) knappen.

Nålen sænkes ned i materialet.



- 2 Hæv trykfodsløfteren og drej derefter materialet i den ønskede retning.



- 3 Sænk trykfodsløfteren igen og fortsæt med at sy.
 - * Trykkes der igen på nål op/ned-knappen vil hæve nålen igen.
 - * Ved at gentage et-stingshandlingen er det muligt at sy trinvis.
 - * Den samme procedure kan foretages ved at steppe på fodpedalen.

Avancerede handlinger



Advarsel

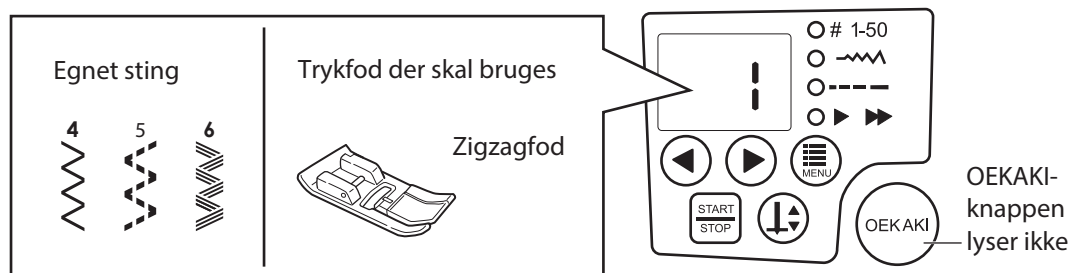


Før trykfoden udskiftes, slukkes symaskinen på hovedafbryderen.
Undladelse af dette kan medføre personskade.

■ Zigzagsyning

1 Vælg stinget på betjeningspanelet.

- * Tjek at OEKAKI- (frihåndsbroderi)knappen ikke lyser.
- * Se "Valg af sting" (side 44).



2 Vælg stingbredden og stinglængden.

- * Se "Valg af stingbredde" (side 45) og "Valg af stinglængde" (side 46).

3 Tryk på (nål op/ned) knappen for at hæve nålen.

4 Placer materialet under trykfoden og sænk derefter trykfodsløfteren.

5 Led materialet let med dine hænder og tryk så på (start/stop) knappen. Eller begynd med at sy ved at træde på fodpedalen.

- * For detaljer om hvordan syhastigheden ændres, se "Valg af syhastighed" (side 47).

Advarsel

- Når fodpedalen er sluttet til kan symaskinen ikke startes ved at trykke på start-/stopknappen. Når syningen er afsluttet kan maskinen stoppes ved at trykke på start-/stopknappen.

■ Kastning

Besøg <http://www.toyotaoekakisewing.com> for en instruktionsvideo

Dette er en symetode som forhindrer at kanten på materialet trævler.

□ Ved brug af kastefoden

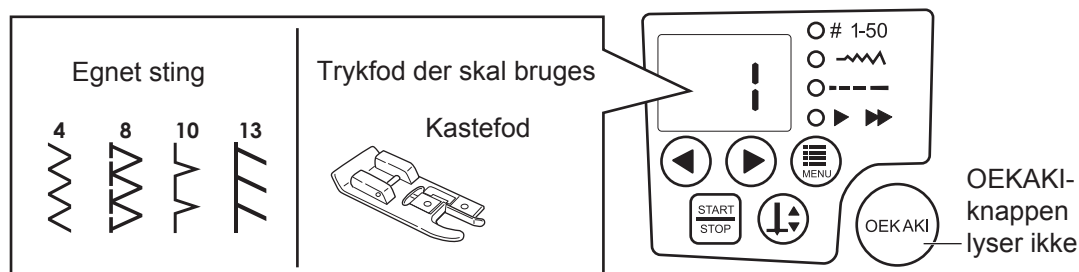
⚠ Advarsel



Når kastefoden bruges vælg da sting nummer 4, 8, 10 eller 13, og indstil stingbredden til 5.0. Undladelse af dette kan få nålen til at ramme trykfoden og brække hvilket kan forårsage personskaade.

1 Vælg stinget på betjeningspanelet.

- * Tjek at OEKAKI- (frihåndsbroderi)knappen ikke lyser.
- * Se "Valg af sting" (side 44).



2 Se "Valg af sting" (side 44).

- * Se "Valg af stingbredde" (side 45) og "Valg af stinglængde" (side 46).

⚠ Advarsel



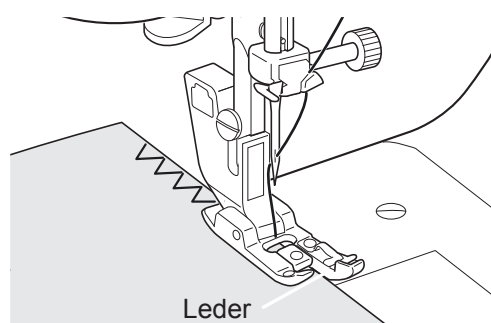
Efter at stingbredden er ændret bør håndhjulet drejes langsomt for at sikre at nålen ikke rammer trykfoden. Undladelse af dette kan brække nålen of forårsage personskaade.

3 Tryk på ⬆ (nål op/ned) knappen for at hæve nålen.

4 Placer materialet under trykfoden og sænk derefter trykfodsløfteren.

5 Sy med kanten af materialet imod lederen på foden.

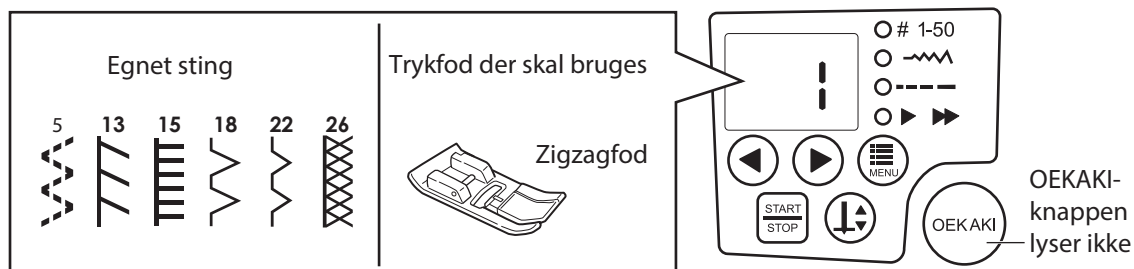
- * Når der sys med materialet imod lederen kan stinget sys uden at nålepositionen tjekkes konstant.



□ Ved brug af zigzagfoden

1 Vælg stinget på betjeningspanelet.

- * Tjek at OEKAKI- (frihåndsbroderi)knappen ikke lyser.
- * Hvis der sys i tynde materialer, vælg sting nummer 5.
- * Hvis der sys i stretchmaterialer, vælg sting nummer 13, 15, 18, 22 eller 26.
- * Se "Valg af sting" (side 44).



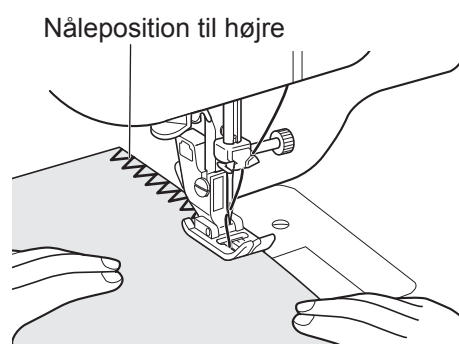
2 Vælg stingbredden og stinglængden.

- * Se "Valg af stingbredde" (side 45) og "Valg af stinglængde" (side 46).

3 Tryk på (↑↓) (nål op/ned) knappen for at hæve nålen.

4 Placer materialet under trykfoden og sænk derefter trykfodsløfteren.

5 Placer materialet sådan at nålen lige kommer over kanten af stoffet når nålen flytter sig til højre.



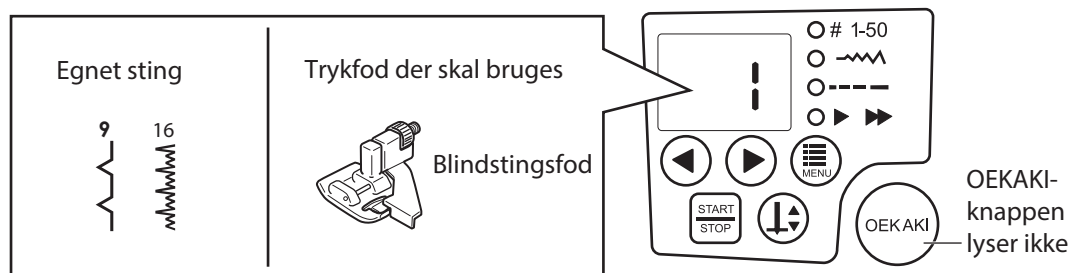
■ Blindsømning

Besøg <http://www.toyotaoekakisewing.com> for en instruktionsvideo

Brug denne symetode til at sømme kanten på skørter og bukser med blindsøm.
Med denne metode kan stingene ikke ses på forsiden af materialet.

1 Vælg stinget på betjeningspanelet.

- * Tjek at OEKAKI- (frihåndsbroderi)knappen ikke lyser.
- * Se "Valg af sting" (side 44).

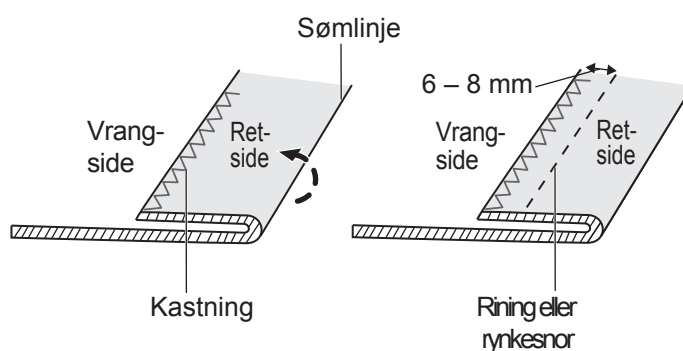


2 Vælg stingbredden og stinglængden.

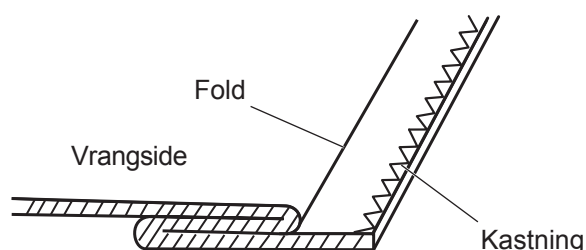
- * Se "Valg af stingbredde" (side 45) og "Valg af stinglængde" (side 46).

3 Sy kastesting langs kanten af materialet og fold derefter materialet som vist.

- * Ri eller stryg en fold 6 til 8 mm fra materialets kant.
- * Se for detaljer om rining "Rining" (side 84) eller ri i hånden.

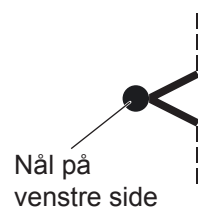


4 Fold materialet bagover ved riningen eller den strøgne fold sådan at vrangen vender opad.



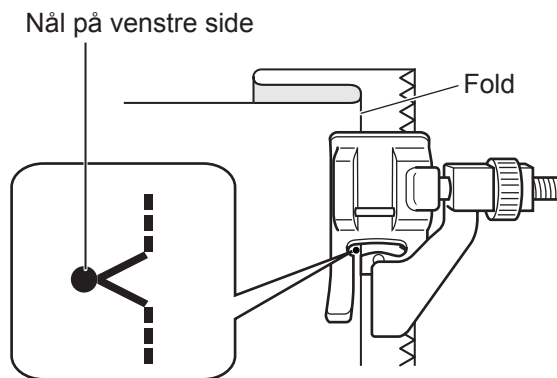
5 Tryk på (nål op/ned) knappen for at hæve nålen.

- 6 Drej håndhjulet ind imod dig selv indtil nålen er så langt som muligt til venstre.



- 7 Placer materialet således at nålen lige omslutter folden.

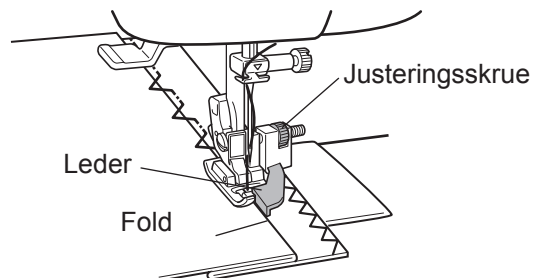
* Lad kun nålen omslutte 2-3 tråde på folden som vist herunder i diagrammet med korrekt syning.



- 8 Sænk trykfoden, juster justerskruen sådan at folden flugter med lederen og sy så med folden mod lederen.

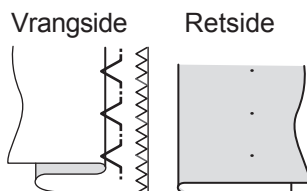
Tip

Når sømmene skal syes, bruges en god tråd, hvor farven matcher stoffet best muligt.



☐ Korrekt

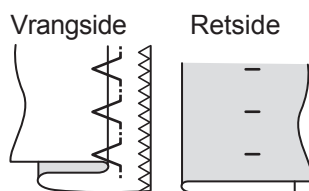
Små sting som er spredt lige på retsiden af materialet.



(Når det er foldet ud)

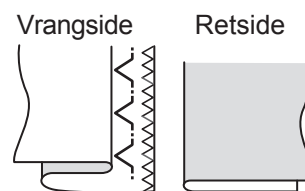
☐ Ukorrekt

Nålen omslutter for meget af folden



(Store sting på retsiden)

Nålen omslutter ikke folden



(Blindsyningen kommer ikke igennem)

* Se trin 6 til 8 og følg instruktionerne omhyggeligt.

■ Isyning af lynlås

Besøg <http://www.toyotaoekakisewing.com> for en instruktionsvideo

Ved denne metode sys først venstre side af lynlåsen.



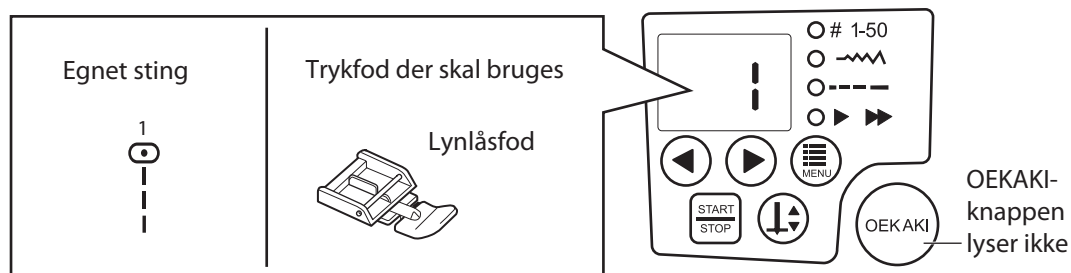
Advarsel



Lad ikke nålen ramme lynlåsens tænder mens der sys.
Gøres dette kan nålen brække og forårsage personskade.

1 Vælg sting nummer 1 (lige sting (midt)) på betjeningspanelet.

- * Tjek at OEKAKI- (frihåndsbroderi)knappen ikke lyser.
- * Se "Valg af sting" (side 44).



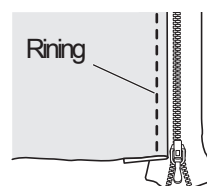
2 Vælg stinglængden.

- * Se "Valg af stinglængde" (side 46).

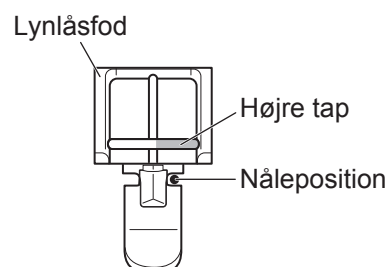
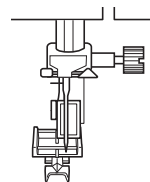
□ Isyning af venstre side af lynlåsen

- 1 Lad lynlås og materiale flugte og ri dem sammen.

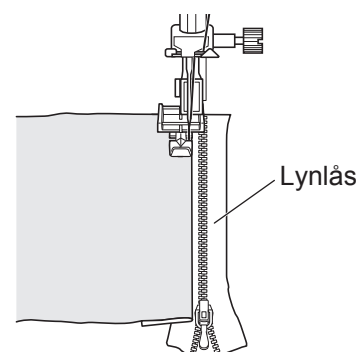
* For detaljer om rining se "Rining" (side 84) eller ri i hånden.



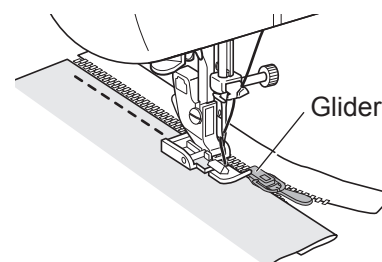
- 2 Fastgør lynlåsfodens højre tap til trykfodsholderen.



- 3 Læg materialet således at lynlåsen er på højre side af trykfoden og rillen løber over lynlåstænderne.



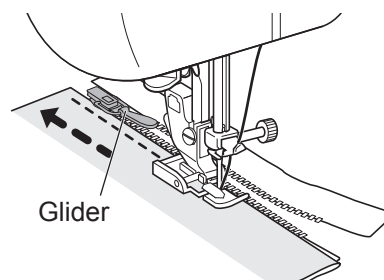
- 4 Sy indtil lige inden at trykfoden er i kontakt med glideren og stop så maskinen.



- 5 Drej håndhjulet ind imod dig selv for at sænke nålen ned i materialet.
Eller tryk på  (nål op/ned)knappen for at sænke nålen.

6 Hæv trykfodsløfteren.

7 Flyt glideren om bag trykfoden, sænk trykfoden og afslut så syningen.

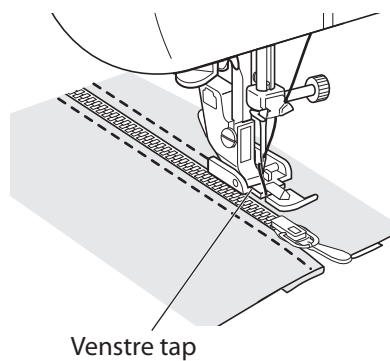


□ Isyning af højre side af lynlåsen

Løsn trykfoden og fastgør den venstre tap til trykfodsholderen.
Sy højre side af lynlåsen ved at bruge samme metode som for venstre side.

Tip

Hvis der sys i samme retning som på venstresiden vil det hjælpe mod at sy skævt.



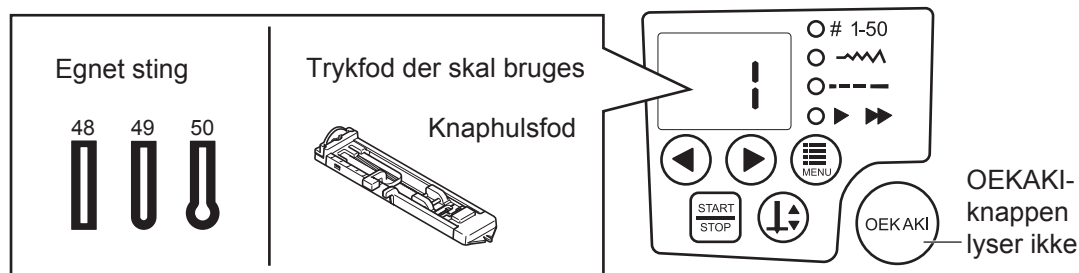
■ Knaphulssyning

Besøg <http://www.toyotaoekakisewing.com> for en instruktionsvideo

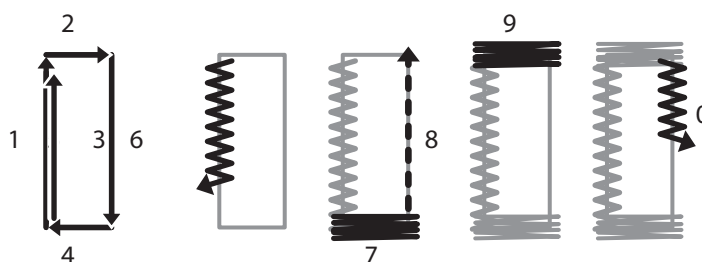
Knaphuller kan sys så de matcher knappens størrelse. Ved stretchmaterialer eller tynde materialer anbefales det at bruge en stabilisator for at opnå et bedre resultat.

1 Vælg stinget på betjeningspanelet.

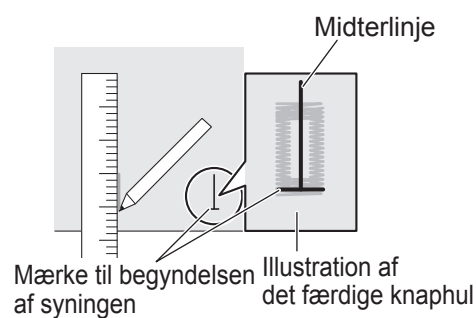
- * Tjek at OEKAKI- (frihåndsbroderi)knappen ikke lyser.
- * Se "Valg af sting" (side 44).
- * Tjek stinglængden og -bredden før knaphullerne sys ved at sy et prøveknaphul på en prøveklud.
- * Maksimumstørrelsen for knappen er 25,4 mm.



Knaphullet bliver syet automatisk i rækkefølgen på numrene som vist på illustrationen.

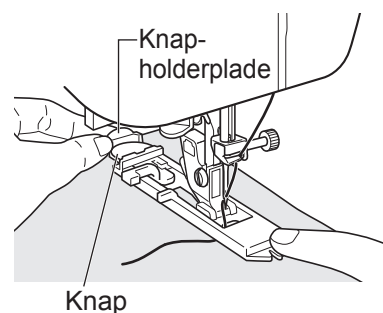


2 Afmærk startpositionen for syningen af knaphullet.

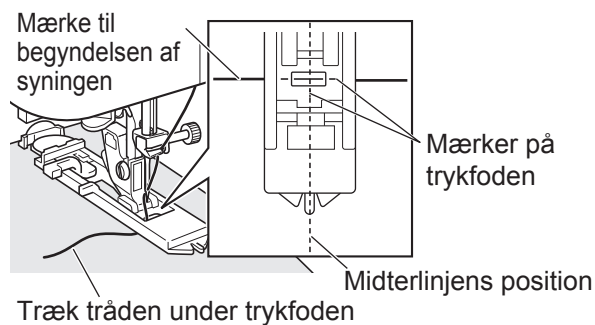


3 Træk knapholderpladen på trykfoden ud og sæt knappen i så den passer i holderen.

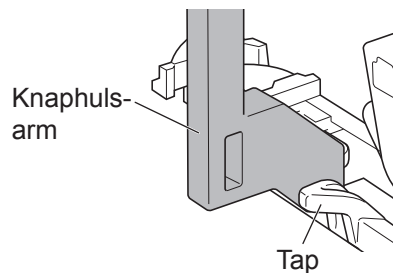
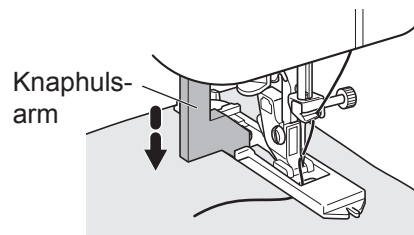
- * Størrelsen på knaphullet der sys bestemmes af størrelsen på knappen som er i knapholderpladen.



- 4 Sørg for at markeringerne på materialet flugter med markeringerne på trykfoden og sænk så trykfoden.

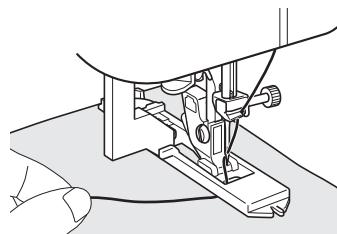


- 5 Sænk knaphulsarmen bagved tappen på knaphulsfoden som vist.



- 6 Hold enden af overtråden let fast og begynd at sy.

- * Sy knaphullet ved at trykke på start/stopknappen eller ved at træde på fodpedalen.
- * Når syningen er afsluttet, syr maskinen automatisk forstærkningssting og stopper derefter.



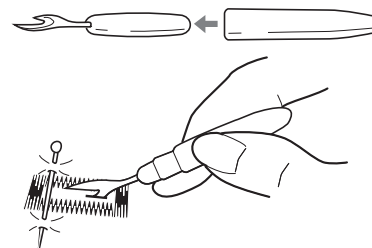
⚠ Advarsel



Når der skæres knaphuller med den knaphulskniv der er leveret med, sørg da for at dine fingre eller hænder ikke er foran kniven. Gøres dette kan det medføre skade på din hånd.

- 7 Brug den knaphulskniv der er leveret med til at skære midten og sørg for ikke at skære stingene.

- * Hvis der sættes en knappenål i knaphulssyningen som vist, forhindres det at den skæres op.



■ Afkortning af jeans

Besøg <http://www.toyotaoekakisewing.com> for en instruktionsvideo

Brug glidefoden til at sy i materiale som er af varierende tykkelse, specielt når der sømmes jeans.

⚠ Advarsel



Lagenes tykkelse må ikke overstige 8 mm. Forcer ikke stoflagene ind under trykfoden. Gøres dette kan nålen brække og forårsage personskade.

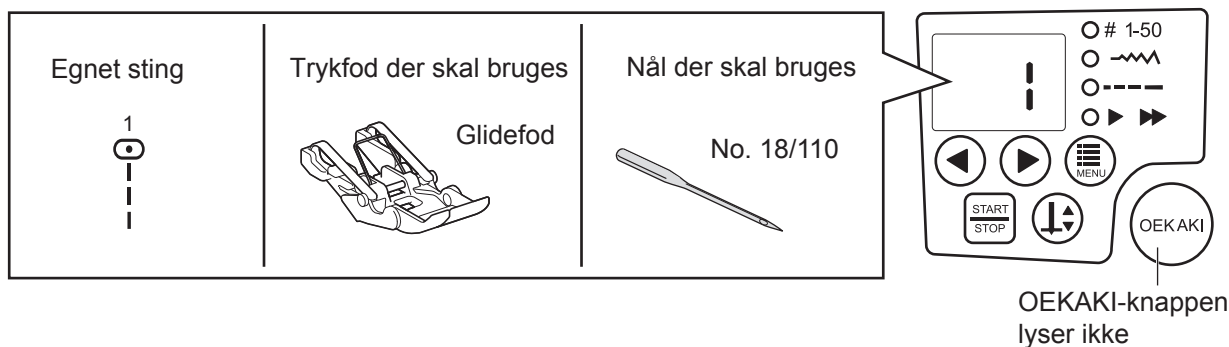
⚠ Advarsel



Brug denne trykfod kun med sting nummer 1 (lige sting (midt)). Undladelse af dette kan få nålen til at ramme trykfoden og brække hvilket kan forårsage personskade.

1 Vælg sting nummer 1 (lige sting (midt)) på betjeningspanelet.

- * Tjek at OEKAKI- (frihåndsbroderi)knappen ikke lyser.
- * Se "Valg af sting" (side 44).



2 Vælg en stinglængde mellem "3.0" og "4.0" (anbefalet).

- * Se "Valg af stinglængde" (side 46).

Tip

Maksimumtykkelse på denim ved syning i nyttesyningstilstanden
Op til 12 lag af blød denim (12 oz)
Op til 9 lag af blød denim (14 oz)
Op til 9 lag af hård denim (12 oz)

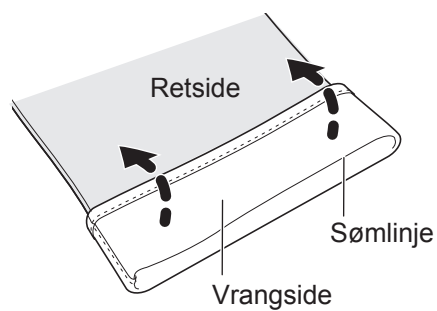


Bemærk

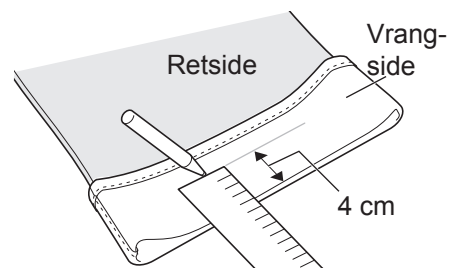
- Sy ikke uden at have materiale under trykfoden. Gøres dette kan trykfoden beskadiges.

3 Tryk på (nål op/ned) knappen for at hæve nålen.

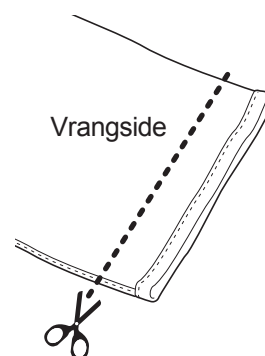
- 4 Prøv bukserne og fold derefter buksebenene ved den nye sømlinje, retside mod retside.



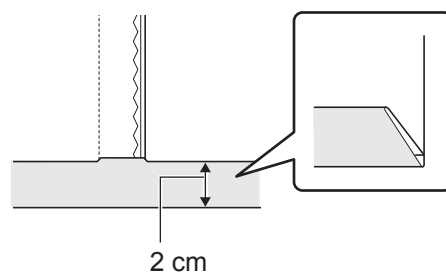
- 5 Mål 4 cm op fra sømlinjen og tegn en streg med en passende pen.



- 6 Vend vrangen ud på bukserne og klip derefter langs 4 cm-stregen.

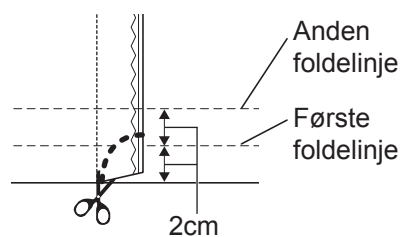


- 7 Fold 2 cm af materialet, stryg foldelinjen og fold derefter de andre 2 cm henover og stryg på plads.



Tip

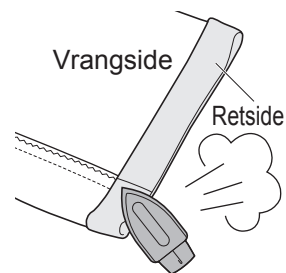
Hvis sømmen på indersiden af benet er meget tyk, så fjern sømtillægget i den første 2 cm fold.



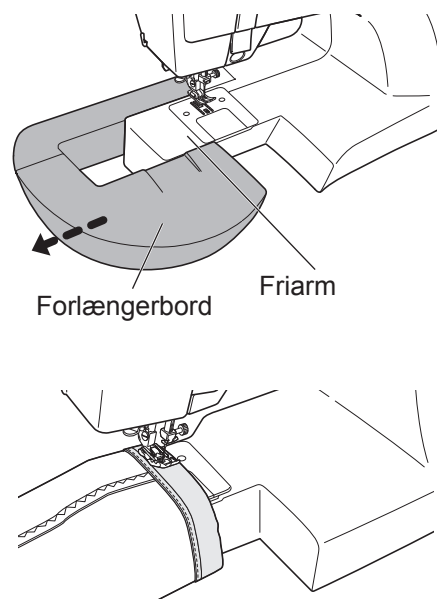
8 Stryg sidesømarealet med et dampstrygejern.

Tip

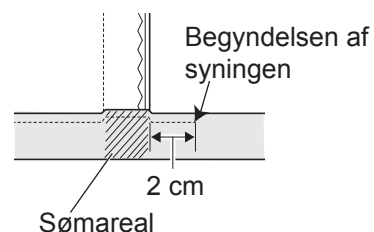
Hvis sidesømarealet er meget tykt så flad det ud med en træhammer el. lign., sådan at sømmen bliver lettere at sy.



9 Fjern forlængerbordet (tilbehørsæsken) og træk derefter jeansene henover friarmen som vist på illustrationen.



10 Sy rundt om jeanssømmen hvorved der startes cirka 2 cm foran bensømmen på indersiden (se illustrationen). Hæft begyndelsen og slutningen af syningen med et par retursting.



Advarsel



Sy ikke retursting over sømarealet.
Gøres dette kan nålen brække og forårsage personskaade.

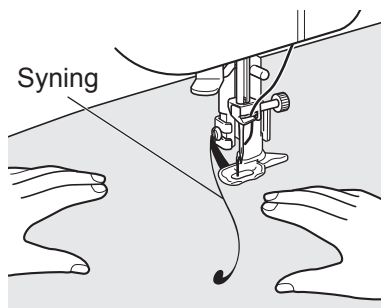
8 Grundregler for OEKAKI (frihåndsbroderi)

Egenskaber af OEKAKI (frihåndsbroderi)

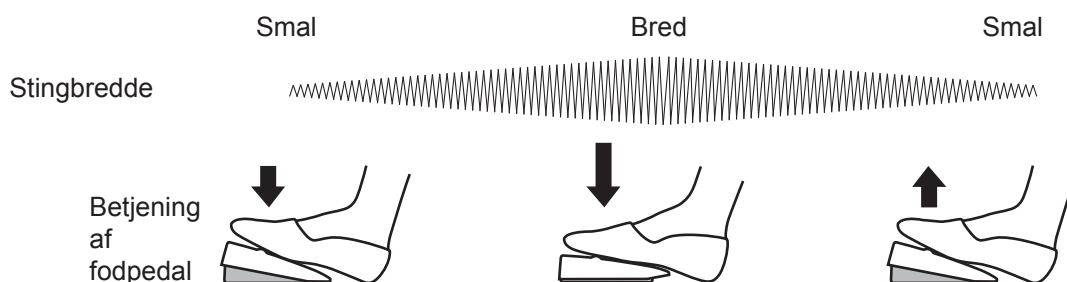
O = formel forstavelse, E = billede, KAKI = at tegne

OEKAKI er afledt af det japanske ord for "at tegne". Vi ønskede at lave en symaskine til dig som hjælper dig med at skabe specielle, unikke og personlige projekter og samtidig have det sjovt.

- Da transportøren sænkes i OEKAKI- (frihåndsbroderi)tilstanden, kan materialet bevæges frit.



- I OEKAKI- (frihåndsbroderi)tilstanden, justeres stingbredden i takt med hvor meget fodpedalen trykkes ind.



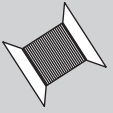
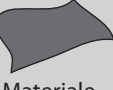
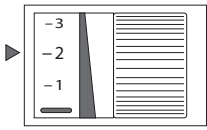
* Hvis der trædes let på fodpedalen vælges en smal stingbredde, hvis fodpedalen trædes længere ind vælges en bredere stingbredde.

Advarsel

- Når fodpedalen er sluttet til kan symaskinen ikke startes ved at trykke på start-/stopknappen. Når syningen er afsluttet kan maskinen stoppes ved at trykke på start-/stopknappen.
- I OEKAKI- (frihåndsbroderi)tilstanden, kan syhastigheden ikke justeres med fodpedalen som i nyttesyningstilstanden. For detaljer om hvordan syhastigheden ændres, se "Valg af syhastighed" (side 47).
- I OEKAKI- (frihåndsbroderi)tilstanden, kan retursyningsknappen ikke bruges.

Forhold mellem nål, tråd og materiale i OEKAKI-tilstanden samt justering af trådspændingen

Kvaliteten på den færdige syning forbedres når nål og tråd er valgt til at matche den type materiale der bruges. Følg anbefalingerne i tabellen herunder.

		Tynde materialer	Normale materialer
Forhold mellem nål, tråd og materiale i OEKAKI-tilstanden samt justering af trådspændingen	Nål 	Nr . 11/75	Nr . 14/90
	Tråd 	Brug ikke nål nr. 18/110 eller nålen med kuglespids (strikkenålen) i OEKAKI-tilstanden. Se "Valg af nål som passer til tråden" og vælg derefter nål og tråd.	
	Materiale 	Sørg for at stabilisere medium til mediumtykke materialer. Tjek at stabilisatoren kan bruges til materialet. Sy et par prøvesting før der sys i OEKAKI- (frihåndsbroderi) tilstanden.	
RReference trådspænding	Overtråds- spændings- regulator	Sæt overtrådsspændingsregulatoren på en indstilling mellem "-1" og "-3", og sørg for at undertråden ikke kan ses på oversiden af materialet.  -1 – -3	

- Når der anskaffes nåle som ikke er leveret som tilbehør, tjek da at de er specificerede som symaskinenåle til hjemmebrug.
- Brug den samme type tråd til over- og undertråd.
- Jo højere nålenummeret er jo tykkere er nålen. Jo højere trådnummeret er jo tyndere er tråden.
- Det kan være nødvendigt at justere overtrådsspændingen i overensstemmelse med kombinationen af materiale, tråd og nål. (Se side 88.)

Tip

<Valg af en nål der passer til tråden>

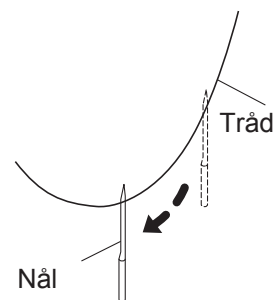
Træk tråden der skal bruges gennem nåleøjet og hold derefter begge ender af tråden fast så den hænger slapt således at nål glider over den som vist.

Hvis nålen ikke hænger fast er nål og tråd en god kombination.

Da en nål som er for tyk til tykkelsen af tråden vil resultere i syning af dårlig kvalitet vælges nålen med det mindst mulige nummer som ikke hænger fast på tråden.

Hvis nålen ofte hænger fast på tråden eller ikke glider over den produceres der syning af dårlig kvalitet.

Vælg i det tilfælde en nål med et andet nummer eller en anden type tråd.



9 Syning (frihåndsbroderi)

Forberedelser til OEKAKI (frihåndsbroderi)

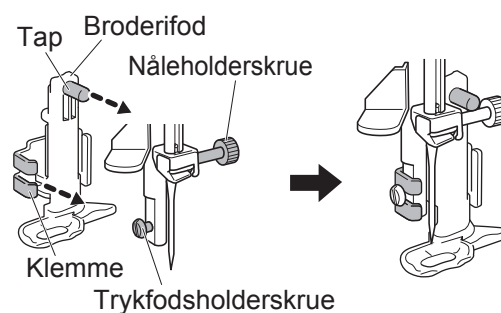
⚠ Advarsel



Før trykfoden udskiftes, slukkes symaskinen på hovedafbryderen.
Undladelse af dette kan medføre personskeade.

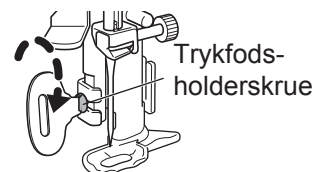
1 Udskift trykfoden med broderifoden.

Udskift trykfoden med broderifoden.
Placer tappen på broderifoden over nåleholderskruen og lad klemmen nederst til venstre på broderifoden flugte med trykfodholderskruen.



2 Fastgør broderifoden.

Mens du holder broderifoden lige med din højre hånd strammer du trykfodholderskruen med stingpladeskruetrækkeren i din venstre hånd.



⚠ Advarsel

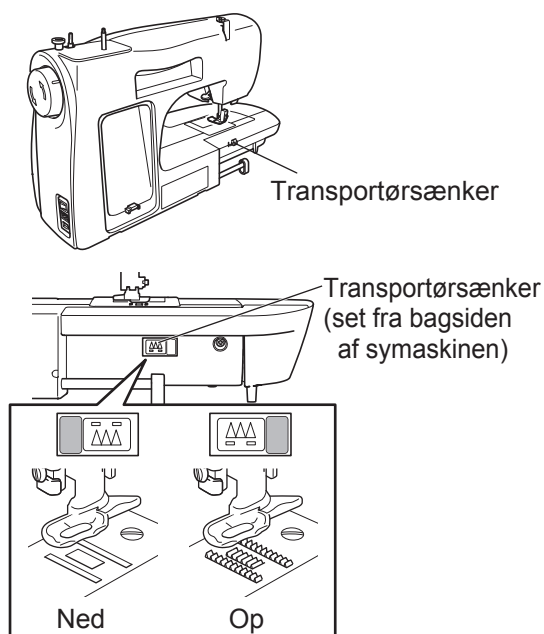


Træk skruen godt fast med den medfølgende skruetrækker og tjek at nålen ikke rammer trykfoden.
Hvis skruen sidder løst vil nålen ramme trykfoden og brække eller bøjes, hvilket kan medføre personskeade.

3 Sænk transportøren.

Hæv trykfodsløfteren og skub derefter transportørsænkeren på bagsiden af maskinen mod  (mod venstre, set fra bagsiden) for at sænke transportøren.

- * Sørg for at nålen er oppe, inden transportørens aktiveringsknap betjenes.
- * Efter aktivering af transportøren drejes håndhjulet 1 fuld omgang (mod uret). Der lyder et klik, når transportøren aktiveres.



4 Kobl fodpedalen til.

Fodpedalen justerer stingbredden under OEKAKI (frihåndsbroderi).

- * I OEKAKI- (frihåndsbroderi)tilstanden, virker symaskinen ikke hvis fodpedalen ikke er tilsluttet. Hvis start/stop knappen trykkes ind i stedet for at symaskinen startes, kommer fejlkode "F9" til syne.

Advarsel

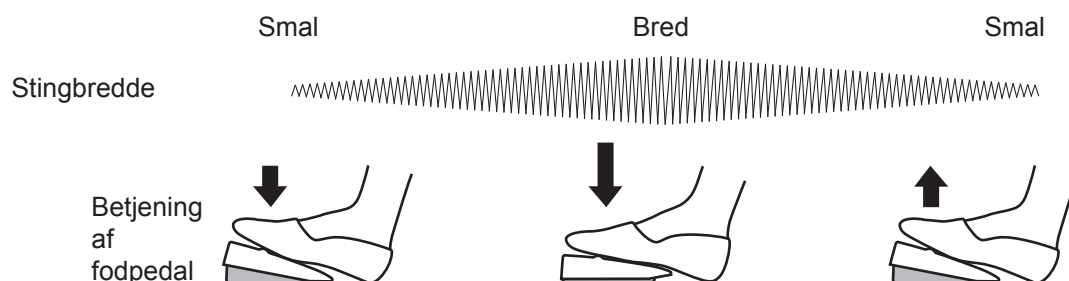


Sørg for at bruge hovedafbryderen til at slukke symaskinen før fodpedalen sluttes til. Undladelse af dette kan medføre personskade.

Tip

<Bemærkninger omkring stingbredde>

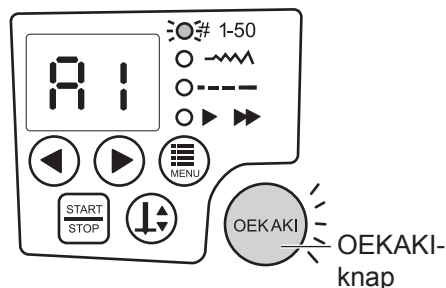
Hvis der trædes let på fodpedalen vælges en smal stingbredde, hvis fodpedalen trædes længere ind vælges en bredere stingbredde. Hvis fodpedalen slippes let, vælges en smallere stingbredde.



5 Skift til OEKAKI-tilstand.

Tænd for symaskinen og skift derefter til OEKAKI- (frihåndsbroderi) tilstanden ved at trykke på  (frihåndsbroderi) knappen så den lyser grønt.

- * Hvis der trykkes på knappen en gang til vil lyset gå ud og symaskinen skifte til nyttesyningstilstanden.

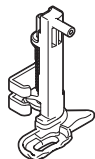


6 Vælg sting nummer A1 eller A2 på betjeningspanelet.

Tryk på funktionsknappen indtil # 1-50 LED lyser og tryk derefter på   (indstillings-) knapperne for at indstille stingnummeret til A1 eller A2.

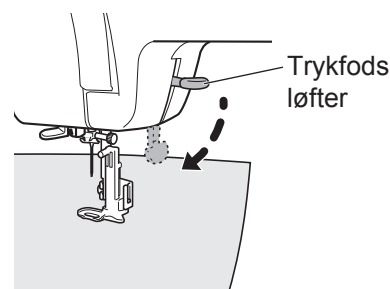
- * Stingnummeret kommer til syne på LED-displayet.

<Sting der kan bruges>

Nr.	Anvendelse	Trykfod
A1	Zigzagsyning fra nåleposition til venstre	
A2	Zigzagsyning fra nåleposition i midten	

- * Når der sys zigzagsting fra en nåleposition til venstre ændres stingbredden med venstre side som referencepunkt.
- * Når der sys zigzagsting fra en nåleposition i midten ændres stingbredden med midten som referencepunkt.

7 Placer materialet under trykfoden og sænk derefter trykfodsløfteren.

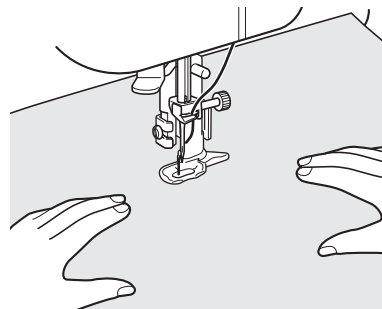


8 Læg dine hænder let på materialet for at føre det og sy.

- * Træd let på fodpedalen for at begynde syningen.
- * Slip fodpedalen for at stoppe syningen.

Tip

I OEKAKI-tilstand kan materialet bevæges når trykfoden er sænket.

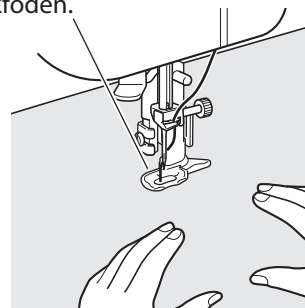


⚠ Advarsel



Rør ingen bevægende dele såsom nålen.
Gøres dette kan det medføre personskade.

Rør ikke ved spidsen
af trykfoden.



⚠ Advarsel



I OEKAKI-tilstand bør materialet transporteres i overensstemmelse med syhastigheden.
Transporteres materialet hurtigere end syhastigheden kan nålen brække og forårsage personskade.



Træk ikke overdrevet i materialet mens der sys.
Gøres dette kan nålen brække og forårsage personskade.

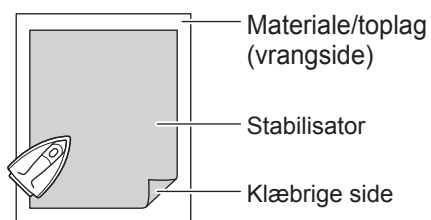
- * For at ændre syhastigheden trykkes på  (funktions)knappen indtil ► ►► (syhastigheds)LED'en lyser og ændres derefter indstillingen.
- * Mens stingbredden kan justeres ved at træde på fodpedalen, kan maksimumstingbredden også ændres.
For at ændre maksimumindstillingen trykkes på  funktions(knappen) indtil  (stingbredde) LED'en lyser og ændres derefter indstillingen.

Øvelse af frihåndsbroderi

Brug det starterkit der er medleveret til at øve frihåndsbroderi.

■ Forberedelse

Stryg stabilisatoren på vrangside af materialet.



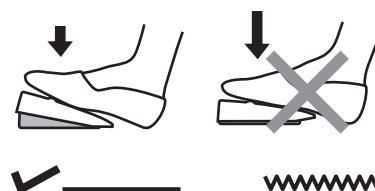
■ TRIN 1 (Øvelse i at sy lige sting)

Besøg <http://www.toyotaokakisewing.com> for en instruktionsvideo

Lad os prøve at sy lige sting.

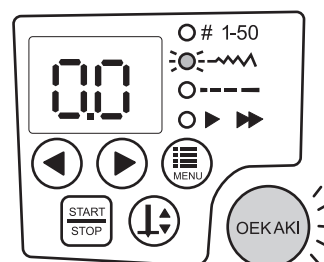
1 Træd let på fodpedalen for at begynde syningen.

- * Da stingene vil blive til zigzagsting hvis fodpedalen trædes for langt ind, træd kun let på fodpedalen.



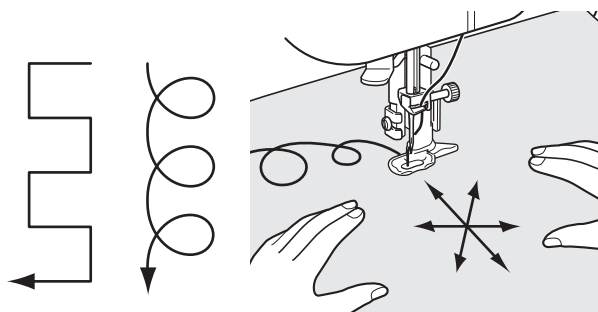
Tip

Hvis det er vanskeligt at indstille fodpedalen så sæt stingbredden på "0". Nålen bevæger sig så ikke frem og tilbage og dette gør det nemmere at sy lige sting.



2 Bevæg materialet med dine hænder for at følge stregerne på tegningerne.

3 Sy ved at bevæge materialet langsomt i alle retninger (forlæns, baglæns og sidelæns).



Tip

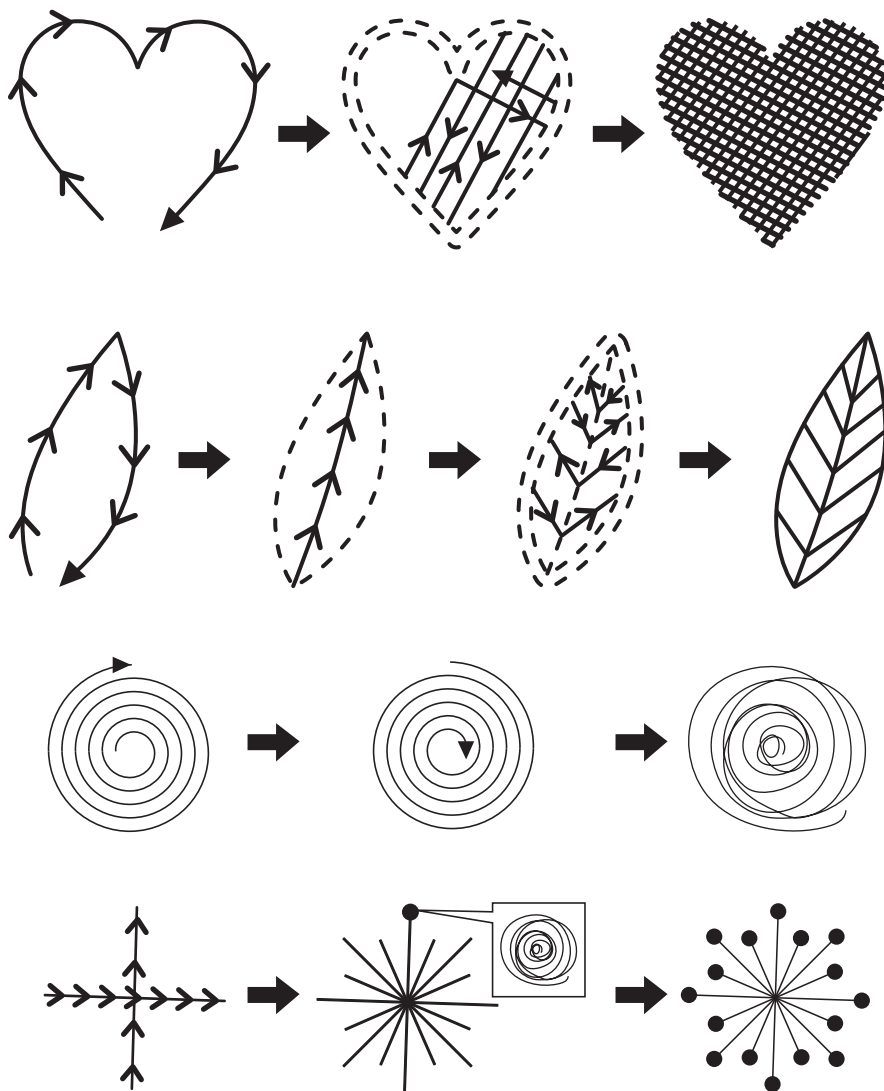
Når du tegner en cirkel med et lige sting, bevæg så materialet i en cirkelformet bevægelse.

■ TRIN 2 (Øvelse i at sy former)

Besøg <http://www.toyotaoekakisewing.com> for en instruktionsvideo

Lad os prøve at tegne en nem form ved brug af lige sting.

- 1 Begynd med at sy langs stregerne på tegningerne.
- 2 Før materialet med dine hænder.
- 3 Følg retningspilene i tegningerne herunder.

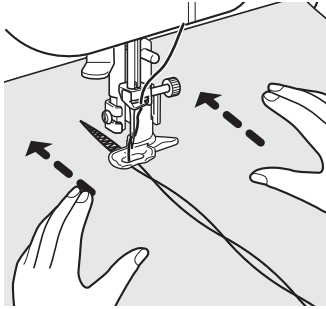


* Få hjælp til at øve OEKAKI (frihåndsbroderi) og se videoerne på hjemmesiden.
<http://www.toyotaoekakisewing.com>

■ TRIN 3 (Øvelse i at indstille stingbredden)

Besøg <http://www.toyotaoekakisewing.com> for en instruktionsvideo

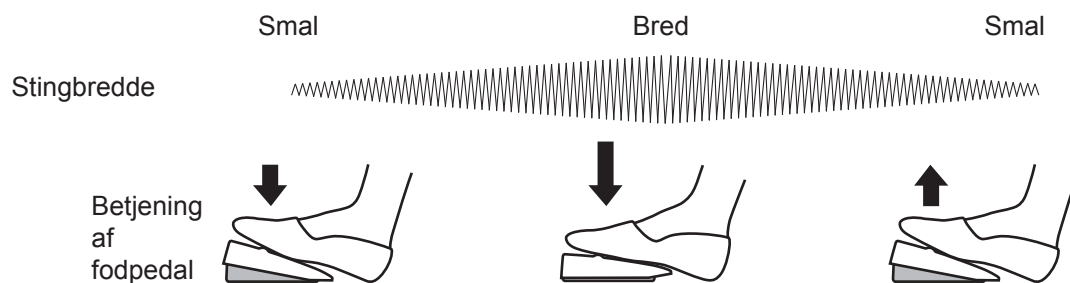
Ved at øve flere gange forstår vi bedre hvordan stingbredden justeres ved at træde på fodpedalen og bevæge materialet.

- 1 Vælg sting nummer A1 eller A2 på betjeningspanelet.
- 2 Mens materialet bevæges langsomt trædes let på fodpedalen for at begynde syningen.
- 3 Tryk gradvist fodpedalen længere ind for at øge stingbredden i overensstemmelse med stregerne på tegningerne.A line drawing of a sewing machine's foot pedal and foot assembly. A hand is shown pressing down on the foot pedal. Dashed arrows indicate the movement of the foot and the resulting change in stitch width. The foot is shown in two positions: one where it is slightly raised and one where it is pressed down, with the latter position resulting in a wider stitch.
- 4 Når fodpedalen er trådt helt ind, slippes den gradvist for at mindske stingbredden.
- 5 Gentag trin 3 og 4.

■ Bemærkninger omkring stingbredde

□ Betjening af fodpedalen

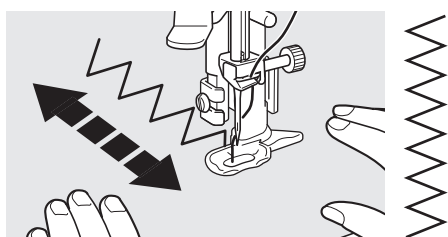
Hvis der trædes let på fodpedalen vælges en smal stingbredde, hvis fodpedalen trædes længere ind vælges en bredere stingbredde. Hvis fodpedalen slippes let vælges en smallere stingbredde.



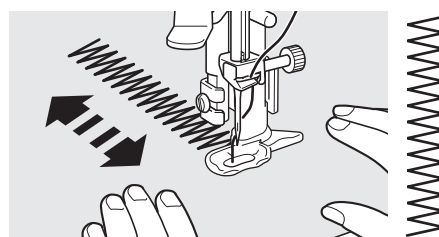
□ Bevægelse af materialet

Hurtigere bevægelse skaber en grov finish og en langsommere bevægelse skaber en glat finish.

Hurtigere bevægelse



Langsommere bevægelse



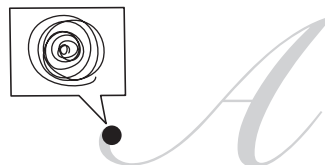
■ TRIN 4 (Øvelse i at sy tegn)

Besøg <http://www.toyotaoekakisewing.com> for en instruktionsvideo

Lad os lave bogstaver med zigzagsting.



- 1 Start med at sy fra midten, gør cirklen større og sy så tilbage til midten igen.



- 2 Mens der trædes let på fodpedalen bevæges materialet sådan at det følger konturen.



- 3 Træd fodpedalen længere ind for at øge stingbredden.



- 4 Giv gradvist slip på fodpedalen.



- 5 Mens der trædes let på fodpedalen, bevæges stoffet horisontalt.



* Få hjælp til at øve OEKAKI (frihåndsbroderi og se videoer på hjemmesiden.
<http://www.toyotaoekakisewing.com>

Rining

Besøg <http://www.toyotaoekakisewing.com> for en instruktionsvideo

Rining (midlertidig syning) kan sys med symaskinen for at forhindre stykker stof der overlapper hinanden i at ligge skævt.

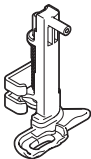
1 Følg trin 1 til 5 i "Syning (frihåndsbroderi)" (se side 74)

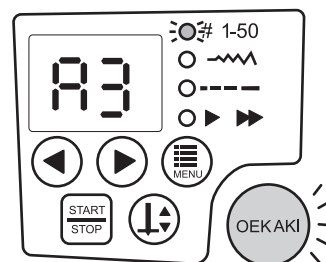
2 Vælg sting nummer A3 på betjeningspanelet.

Tryk på funktionsknappen indtil # 1-50 LED lyser og tryk derefter på ◀ ▶ (indstillings-)knapperne for at indstille stingnummeret til A3.

* Stingnummeret kommer til syne på LED-displayet.

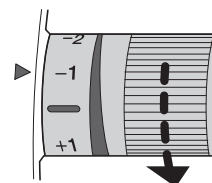
<Sting der kan bruges>

Nr.	Anvendelse	Trykfod
A3	Rining (venstre nåleposition)	Broderifod 

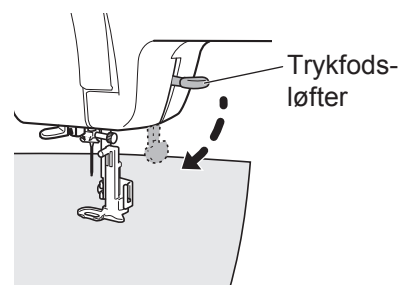


3 Juster overtrådsspændningen.

Indstil overtrådsspændningsregulatoren på "-1".



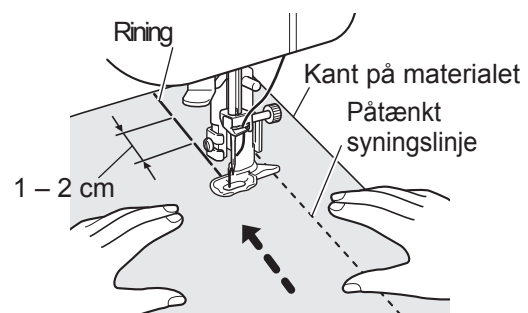
4 Placer materialet under trykfoden og sænk derefter trykfodsløfteren.



5 Før materialet let med dine hænder og træd så på fodpedalen.

* Når stingnummer A3 er valgt, sys der kun ét sting når fodpedalen trædes ind. Der sys kun ét sting, også selvom du holder fodpedalen trykket ind.

6 Flyt nu materialet 1 til 2 cm i den retning der skal ris.



7 Gentag trin 5 og 6 for at sy ristingene.

8 Skift tilbage til nyttesyningstilstanden, sy den ønskede syning og træk derefter ritråden ud.

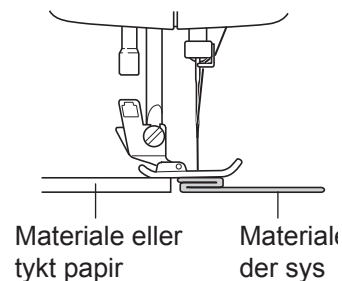
10 Specielle sytips

Syning af tykke eller tynde materialer

■ Syning af tykt materiale

Når der sys i tykt materiale fra kanten, kan trykfoden komme til at stå skrå og derved ikke kunnen transportere materialet.

Læg materiale eller tykt papir af den samme tykkelse som det materiale du vil sy under trykfoden.

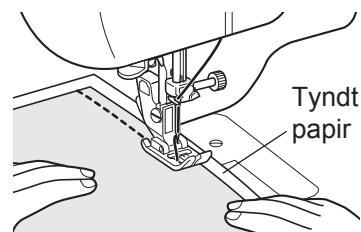


■ Syning af tyndt materiale

Når der sys i tyndt materiale rynker materialet nogle gange eller transporteres det ikke ordentligt.

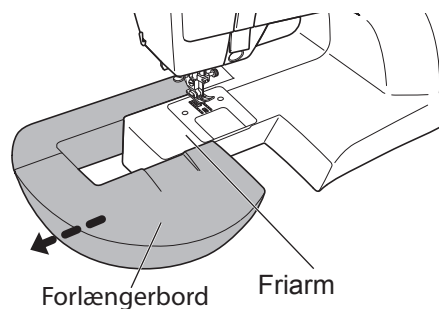
I det tilfælde kan det gøres lettere at sy i stoffet ved at lægge silkepapir under det.

* Efter syning fjernes papiret forsigtigt.

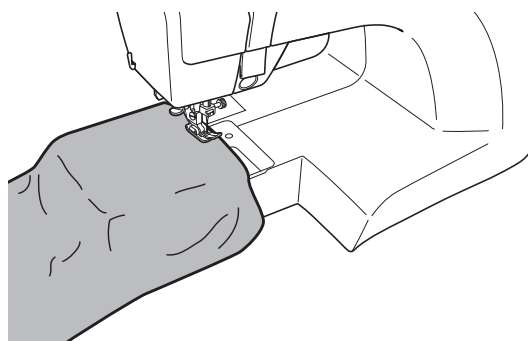


Syning af rørformet materiale

- 1 Træk forlængerbordet ud i pilens retning.



- 2 Sy rørformede materialer såsom bukser eller ærmer ved at trække dem over maskinens friarm som vist på illustrationen.



Syning af læder og vinyl

■ Brug af antiklæbefoden

Brug denne trykfod når skal sys i materiale der er vanskeligt at transportere, såsom læder og vinyl, for at forbedre transporten.



Syning af stinglinjer der er parallelle

■ Brug af quiltlineal

Denne er nyttig når der skal sys parallelle stinglinjer såsom ved quiltning.



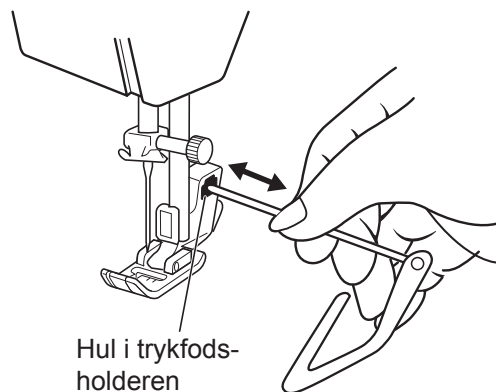
Advarsel



Brug hovedafbryderen til at slukke for symaskinen før quiltlinealen sættes i. Undladelse af dette kan medføre personskade.

1 Sæt quiltlinealen i på skaftet under fjederpladen.

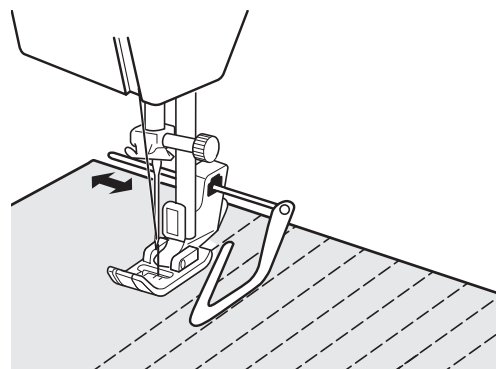
- * Indstil quiltlinealen på den korrekte position ved at flytte den sidelæns.



Hul i trykfods-holderen

2 Tegn den første linje med en dertil egnet pen og sy derefter. Når den anden linje skal sys, følg da ganske enkelt stingene på den første linje med linealen.

- * Afstanden mellem stinglinjerne kan indstilles ved at flytte linealen i pilens retning.



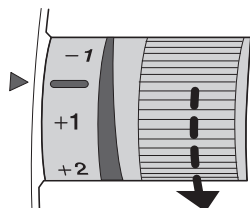
Justering af overtrådsspændingen

Justeringsmetode for overtrådsspændingen.

■ Overtråden er stram.



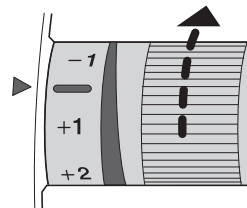
Formindsk overtrådsspændingen.



■ Overtråden er løs.



Forøg overtrådsspændingen.



Tip

Hvis spændingen ikke forandres selv efter at overtrådsspændingen er justeret, tråd da over- og undertråden på ny.

Hvis der bruges tråd med en stærk tvinding kan det formindske overspringning af stingene hvis der vælges en lavere overtrådsspænding (-3 til -2).

Hvis materialet ikke kan fjernes fra symaskinen.

Hvis materialet ikke kan fjernes fra symaskinen kan årsagen være at tråden er blevet filtret sammen under stingpladen. Træk i det tilfælde ikke i materialet med overdreven kraft. Gøres dette kan det medføre beskadigelse.

Advarsel



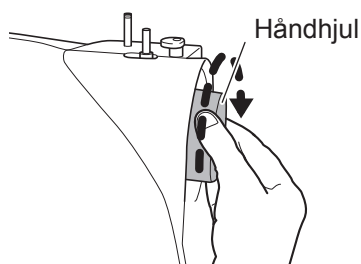
Sluk for din egen sikkerhed symaskinen på hovedafbryderen og fjern derefter stikket fra stikkontakten.

Undladelse af dette kan medføre personskade.

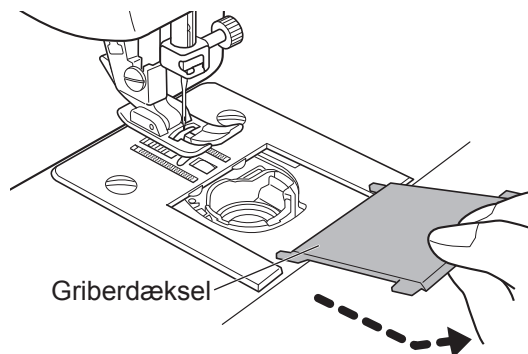
1 Hæv trykfoden og nålen.

Advarsel

- Hvis nålen er i materialet drejes håndhjulet mod bagsiden af maskinen for at få nålen ud af materialet, hvorefter tråden klippes over tæt ved nålen.

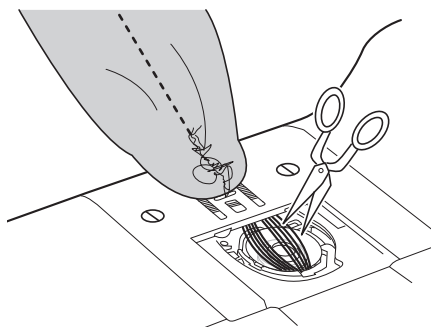


2 Fjern griberdækslet.

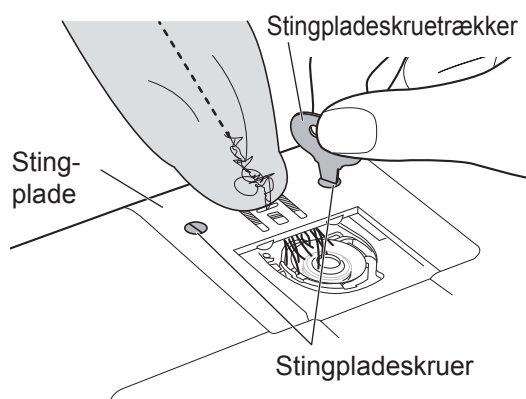


3 Klip den filtrede tråd ud.

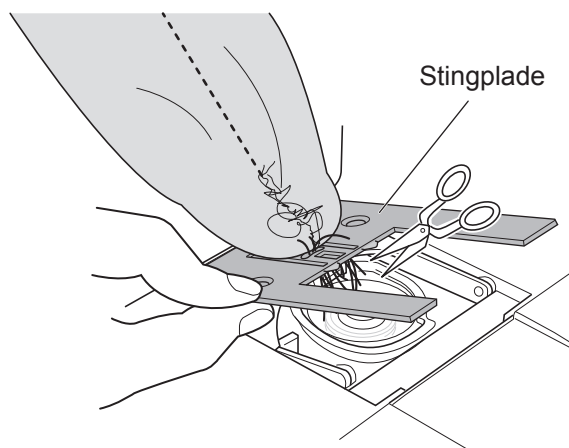
- * Hvis materialet kan fjernes:
Gå til "Vedligeholdelse af transportør og griber" (side 98).
- * Hvis materialet ikke kan fjernes:
Gå til trin 4.



- 4 Brug den medleverede stingpladeskruetrækker til at fjerne de to skruer i stingpladen.



- 5 Løft stingpladen en smule, klip den filtrerede tråd ud og fjern derefter stingpladen.



- 6 Fjern spolekapslen og fjern derefter alle trådrester omkring griberen og transportøren.

- * Se "Vedligeholdelse af transportør og griber" (side 98).
- * Hvis materialet stadig ikke kan fjernes, henvend dig til din detailhandler.



Advarsel



Vær forsigtig omkring spidse dele for at undgå at skære dig i fingrene.
Undladelse af dette kan medføre personskaade.

11 Fejlfinding

Når symaskinen ikke virker korrekt

Hvad er problemet?

Tjek følgende oplysninger før du henvender dig til servicecentret for en reparation.

Fejl	Årsag	Modforholdsregel	Side
Maskinen virker ikke	Stikket er ikke sat i.	Tilslut stikket korrekt	22
	Symaskinen er slukket på hovedafbryderen	Tænd for symaskinen.	22
	Tråden er filtret ind i griberlejet.	Rens griberlejet.	90, 98
	Der er en brækket nål i griberlejet.		
	Spoleakslen er skubbet mod højre.	Skub spoleakslen til venstre.	31
	Trykfoden er stadig hævet.	Sænk spoleakslen.	26
	Start-/stopknappen trykkes ind mens fodpedalen er tilkoblet.	Kobl fodpedalen fra eller start symaskinen med fodpedalen.	18
Meget larmende Meget langsom	Der er trådrester eller støv i griberen eller transportøren.	Fjern trådresterne eller støvet.	98
Nålen kan ikke trådes	Nålen befinder sig ikke i den korrekte position	Tryk på nål op/nedknappen for at hæve nålen.	16
	Nåletråderkrogen passer ikke i nåleøjjet.	Tryk på nål op/nedknappen for at hæve nålen.	16, 38
	Nålen er ikke monteret korrekt	Monter nålen korrekt.	24
	Nålen er bøjet.	Skift nålen ud.	23
Nålen brækker.	Nålen er ikke monteret korrekt	Monter nålen korrekt	24
	Nåleholderskruen sidder løs.	Stram skruen godt.	24
	Nålen er for fin til materialet.	Brug en nål der passer til materialet.	52, 73
	Overtråden er for stram eller for løs.	Juster overtrådsspændningen.	88
	Spolekapslen er ikke korrekt placeret.	Placer spolekapslen korrekt.	100
	Den valgte trykfod er ikke egnet til stinget.	Vælg en trykfod der er egnet til stinget.	48

Fejl	Årsag	Modforholdsregel	Side
Overtråden knækker	Over- og undertråden er ikke korrekt trådede.	Tråd over- og undertråden korrekt.	32, 34
	Tråden er filtret ind i spolekapslen eller griblerlejet.	Fjern trådresterne fra transportøren og griblerlejet.	98
	Tråden er for fin i forhold til nålens tykkelse.	Brug tråd der er egnet til nålens tykkelse.	52
	Overtråden er for stram eller for løs.	Juster overtrådsspændningen.	88
	Nålen er bøjet.	Skift nålen ud.	23
	Nålespidsen er stump/slidt.		
	Nålen er ikke monteret korrekt.	Monter nålen korrekt.	24
	Tråden er for gammel.	Brug ny tråd.	—
Undertråden knækker	Undertråden er ikke korrekt trådet.	Tråd undertråden korrekt.	32
Stingene formes ikke / Kun nålehuller i materialet	Overtråden kommer fra bagsiden af nålen til forsiden.	Stik overtråden igennem nålen fra forsiden mod bagsiden eller brug nåletråderen.	37, 38
	Der bruges tråd med en stærk tvinding.	Skift tråden ud eller indstil overtrådsspændningen til en indstilling mellem -3 og -2.	52
	Tråden er for fin i forhold til nålens tykkelse.	Brug tråd der er egnet til nålens tykkelse.	52
Sting formes men trækkes let ud igen	Der er ikke brugt retursting.	Sy retursting.	55
	Overtrådsspændningen er ikke korrekt.	Juster overtrådsspændningen.	88
Undertråden tages ikke op.	Nålen er bøjet.	Skift nålen ud.	23
	Nålen er ikke monteret korrekt.	Monter nålen korrekt.	24
Materialet transporteres ikke	Transportøren er sænket.	Brug transportørsænkeren til at hæve transportøren.	75
	Der er trådresten i transportøren.	Fjern trådresterne fra transportøren og griblerlejet.	98
	Stinglængden er indstillet på "0".	Stil stinglængden ind på en passende indstilling.	46
	Der sys i kunstlæder eller vinyl.	Brug antyklæbefoden.	7
Stingmønsteret er for sammenklemmt	Indstillingen af stinglængden er forkert.	Forøg stinglængden.	46
Syhastigheden ændres ikke	Du prøver at bruge fodpedalen til at ændre syhastigheden i OEKAKI- (frihåndsbroderi)tilstanden.	Brug knapperne på betjeningspanelet til at ændre "syhastighedsindstillingen" i OEKAKI-tilstanden.	47

Fejl	Årsag	Modforholdsregel	Side
Overspringning af sting	Nålen er ikke monteret korrekt.	Monter nålen korrekt.	24
	Nålen er bøjet.	Skift nålen ud.	23, 24
	Nålen og tråden er ikke egnede til materialet.	Sy med nål og tråd der er egnende til materialet.	52, 73
	Overtråden er ikke korrekt trådet.	Tråd overtråden korrekt.	34
	Der bruges ingen stabilisator i OEKAKI-tilstanden.	Anbring stabilisator.	78
Materialet rynkes /foldes	Overtrådsspændingen er for stram.	Juster overtrådsspændningen.	88
	Juster overtrådsspændningen.	Tråd over- og undertråden korrekt.	32, 34
	Nålen er for tyk til materialet.	Brug en nål der passer til materialet.	52, 73
	Nålen er ru eller bøjet.	Skift nålen ud.	24
	Der sys i stretchmateriale.	Brug en nål med kuglespids.	—
		Vælg sting og transporter passende for stretchmateriale	48
	Der bruges ingen stabilisator i OEKAKI-tilstanden.	Anbring stabilisator specielt med tynde eller stretchmaterialer, materiale med en grov vævning eller materialer der ofte forårsager mønsterkrympning.	78
Der ses for meget undertråd på retsiden af materialet	Undertråden er ikke korrekt trådet.	Tråd undertråden korrekt.	32
	Overtrådsspændingen er for stram.	Juster overtrådsspændningen.	88
	Spolen er ikke sat korrekt i spolekapslen.	Sæt spolen korrekt i spolekapslen.	32
	Den specielt designede spole bruges ikke.	Brug en speciel designet spole.	7
	Der bruges en metalspole.		
Der ses for meget overtråd på vrangsiden af materialet	Over- og undertråden er ikke korrekt trådede.	Tråd over- og undertråden korrekt.	32, 34
	Overtrådsspændingen er for løs.	Juster overtrådsspændningen.	88
	Overtråden er ikke korrekt trådet. (ikke trådet gennem trådføreren)	Tråd overtråden korrekt.	34
Tråden er filtret sammen under materialet	Tråden er gået ud af trådgiveren.	Hæv trykfoden og tråd derefter symaskinen korrekt.	34
	Overtråden er ikke korrekt trådet.		
	Undertråden er gået ud af rillen i spolekapslen.	Tråd undertråden korrekt.	32

Fejl	Årsag	Modforholdsregel	Side
Ikke muligt at justere stingbredden i OEKAKI-tilstanden	Fodpedalen er koblet fra.	Kobl fodpedalen til.	18
	OEKAKI- (frihåndsbroderi)knappen lyser ikke.	Tryk på OEKAKI-knappen så den lyser.	76
	Stingnummer A3 er valgt i OEKAKI-tilstanden.	Vælg stingnummer A1 eller A2. (A3 er ristinget).	76
	Stingbredden er indstillet på betjeningspanelet til "0" eller en lav indstilling.	Øg stingbredeindstillingen eller vælg en passende indstilling.	77, 78
Transportørens aktiveringsknap kan ikke betjenes.	Nålen er ikke i den korrekte position.	Tryk på 'Nål op/ned'-knappen (eller drej håndhjulet), så nålen kører op.	75
Transportøren kan ikke aktiveres (hæves).	Nålen er ikke i den korrekte position.	Drej håndhjulet 1 fuld omgang (mod uret) for at hæve transportøren. Der lyder et klik, når transportøren bliver aktiveret.	75

Hvis ovenstående modforholdsregler ikke løser problemet, henvend dig da til servicecentret som beskrevet i dit garantibevis.

Hvis du telefonerer for service, noter da venligst MODEL og SERIES som det står bagpå din symaskine.

OEKAKI SERIES / SERIE
MODEL / MODELE







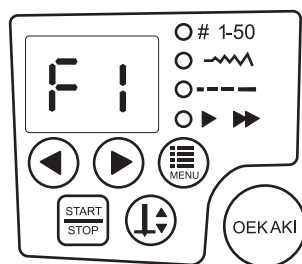


220-240V ~ 50Hz
Total 50W

Manufacturer/: ZHEJIANG AISIN ELITE
Fabricant MACHINERY & ELECTRIC
CO.,LTD.P.R.C.
Importer/ : AISIN EUROPE S. A.
Importateur
Designed and engineered by
AISIN SEIKI JAPAN

MADE IN P.R.C. / FABRIQUE EN R.P.C.

Hvis en fejlkode kommer til syne



Hvis der er udført en ukorrekt handling vil en fejlkode mellem F1 og F9 komme til syne på LED-displayet. Prøv igen med den korrekte handling.

LED-display	Årsag	Modforholdsregel
F1	Denne kommer til syne og symaskinen stopper når motoren overbelastes, for eksempel hvis materialet er for tykt.	Prøv igen med materiale af en passende tykkelse.
F2	Denne kommer til syne hvis symaskinen startes med start-/stopknappen eller fodpedalen når trykfoden er hævet.	Sænk trykfodsløfteren.
F3	Denne kommer til syne hvis knaphulsarmen ikke er sænket til knaphulsfoden selvom der er valgt et knaphulssting.	Sænk knaphuisarmen til knaphulsfoden.
F4	Denne kommer til syne hvis der er valgt et andet sting end et knaphulssting og knaphulsarmen er sænket og knaphulsfoden stadig er påsat.	Skift trykfoden ud til en der er passende til stinget og hæv derefter knaphulsarmen.
F5	Denne kommer til syne og symaskinen stopper pludseligt hvis fodpedalstikket sættes i mens symaskinen kører.	Stop symaskinen og slut fodpedalstikket til.
F6	Denne kommer til syne og symaskinen stopper pludseligt hvis fodpedalstikket tages ud mens symaskinen kører.	Stop symaskinen og tag fodpedalstikket ud.
F7	Denne kommer til syne og symaskinen stopper pludseligt hvis spoleakslen skubbes til højre mens symaskinen kører.	Sæt spoleakslen tilbage i standbypositionen (venstre).
F8	Denne kommer til syne og symaskinen stopper pludseligt hvis spoleakslen skubbes til venstre mens der spoles.	Flyt spoleakslen når symaskinen er stoppet.

LED-display	Årsag	Modforholdsregel
F9	Denne kommer til syne hvis en af de efterfølgende handlinger udføres. (Symaskinen virker ikke.)	
	1 Du prøver at starte symaskinen med start -/stopknappen mens fodpedalen er tilkoblet.	1 Når fodpedalen er koblet til, brug den til at starte symaskinen med.
	2 I OEKAKI-tilstand trykkes på start -/stopknappen eller retursyningsknappen.	2 I OEKAKI-tilstand, brug fodpedalen.
	3 Retursyningsknappen trykkes ind mens et knaphulssting er valgt.	3 Brug start-/stopknappen eller fodpedalen med knaphulssting.
P – 9 eller PF	Denne kommer til syne hvis der udføres en ukorrekt handling mens symaskinen er tændt.	Da symaskinen er i servicetilstand, sluk den og tænd derefter igen.

* Selvom ovenstående kode forsvinder igen efter 2 til 3 sekunder bør de nødvendige modforholdsregler alligevel udføres.



Bemærk

- Hvis problemet ikke er løst efter passende modforholdsregler, stop da med at bruge symaskinen og henvend dig til din detailhandler.
- Kommer der en kode mellem E1 og E9 til syne, angiver det at symaskinen ikke virker. Stop brug af symaskinen med det samme og henvend dig til din detailhandler.

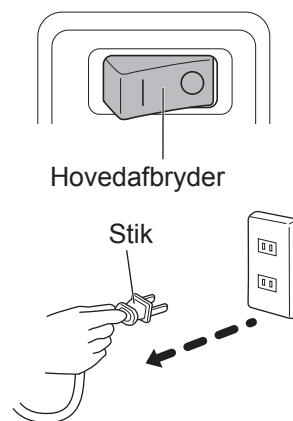
12 Vedligeholdelse og opbevaring

Vedligeholdelse af transportør og griber

⚠ Advarsel



Sluk for din egen sikkerhed symaskinen på hovedafbryderen og fjern derefter stikket fra stikkontakten. Undladelse af dette kan medføre personskade.



Bemærk

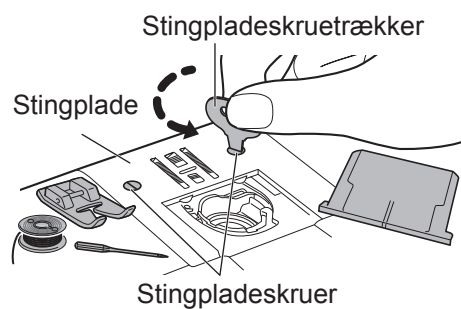
- Brug ikke rengøringsmidler, blegemidler, benzin eller kemisk behandlet stof. Gøres dette kan det medføre misfarvning eller krakeleringer.
 - * Hvis tråden filteres sammen i spolekapslen eller griberlejet eller hvis spolekapslen flytter sig fra sin plads, se da følgende fremgangsmåde.
 - * Rengøring og vedligeholdelse må kun udføres af børn under overvågning.

■ Rengøring

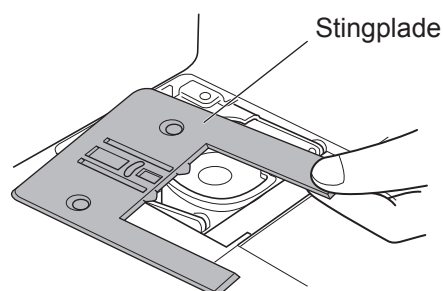
1 Afmonter nålen, trykfoden, griberdækslet og spolen.

Brug den medleverede stingpladeskruetrækker til mod uret at skrue de to stingpladeskruer løse og fjern dem.

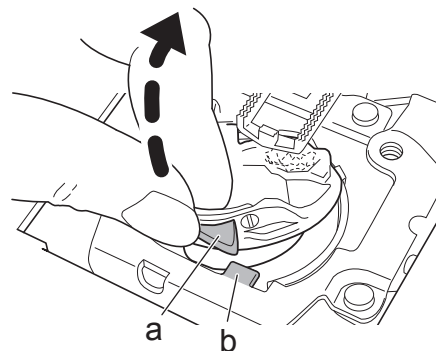
- * Se side 24 for detaljer om at afmontere nålen.
- Se side 25 for detaljer om at afmontere trykfoden.



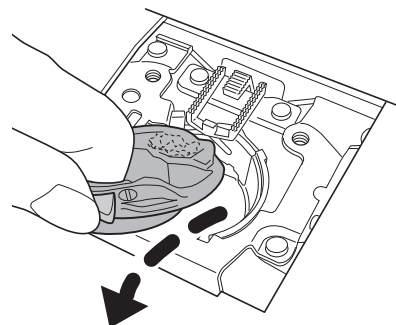
2 Fjern stingpladen.



- 3 Løft spolekapslen op sådan at del a flyttes langs del b på symaskinen, som vist.



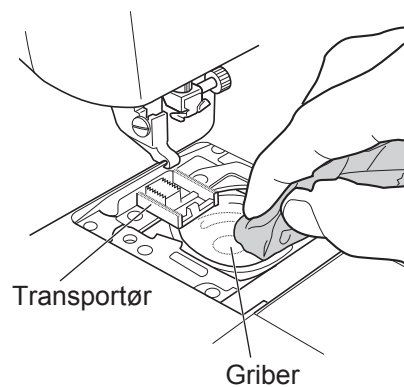
- 4 Træk spolekapslen ud i pilens retning for at fjerne den.



 Bemærk

- Træk ikke med overdreven kraft.
Gøres dette kan spolekapslen blive ridset.
 - * Hvis spolekapslen ikke kan tages ud, gentag da fremgangsmåden fra trin 3.

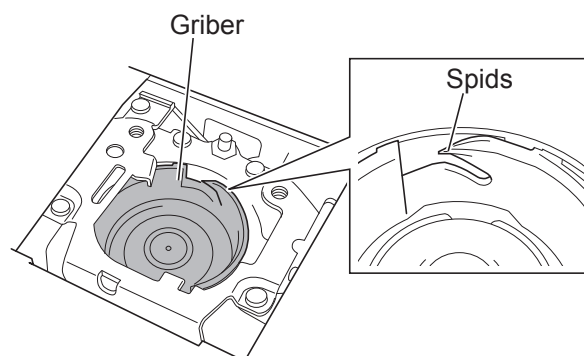
- 5 Børst alle trådrester og støv væk fra transportøren og griberlejet, og rens dem derefter med et blødt klæde.



Advarsel

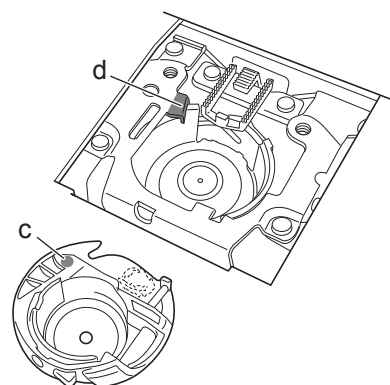


Når du renser griberlejet, rør da ikke skarpt spidsede dele.
Gøres dette kan det medføre personskade.

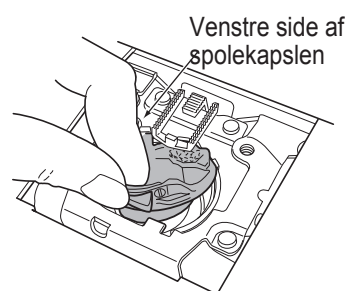


■ Montering af spolekapslen

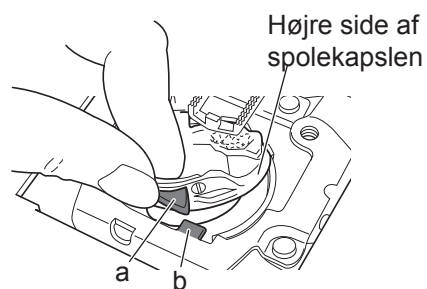
- 1 Placer spolekapslen sådan at del c på spolekapslen er foran del d på symaskinen.



- 2 Med spolekapslen stillet skråt mod venstre sættes venstre side a spolekapslen ind i griberlejet, som vist.



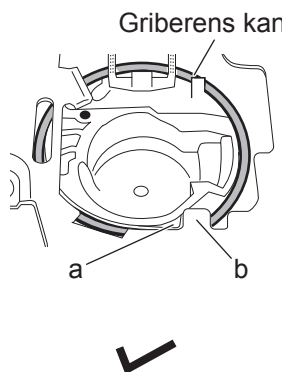
- 3 Sæt højre side af spolekapslen i griberen sådan at del a på spolekapslen befinder sig til venstre for del b på symaskinen.



4 Sørg for at spolekapslen er fuldstændig sat i griberlejet.

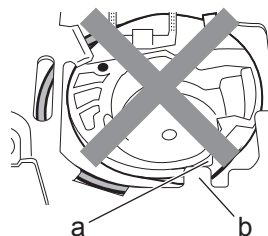
☐ Korrekt

- Hele spolekapslen passer i griberen sådan at kanten af griberen er synlig.
- Del a på spolekapslen er til venstre for del b på symaskinen.



☐ Ukorrekt

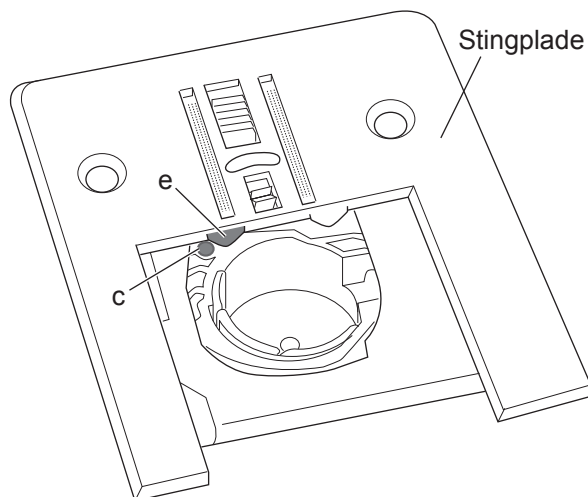
- Højre side af spolekapslen dækker kanten på griberen og spolekapslen står skrå.
- Del a på spolekapslen er til højre for del b på symaskinen



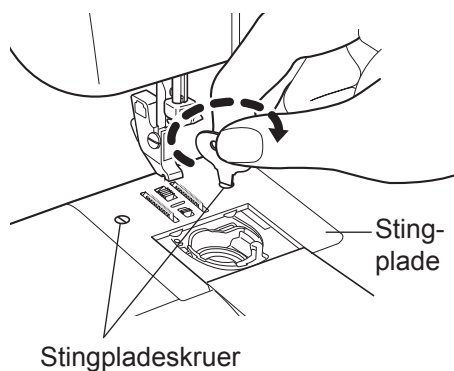
Bemærk

- Hvis spolekapslen er ustabil hvis håndhjulet drejes ind mod dig selv to eller tre gange, eller hvis den ikke er monteret korrekt som beskrevet ovenfor til højre, gentag da fremgangsmåden fra trin 1.

5 Monter stingpladen med mærke c på spolekapslen placeret til venstre for del e på stingpladen (som vist i illustrationen til højre).



- 6 Brug den medleverede stingpladeskruetrækker til med uret at skrue de to stingpladeskruer i.



- 7 Monter trykfoden og nålen.

Advarsel



Når du tjekker at nålen går ned i hullet på stingpladen på korrekt vis, foretag da ingen andre handlinger end at dreje på håndhjulet.
Gøres dette kan det medføre personskaade.

- 8 Drej håndhjulet for at tjekke at nålen går ned i hullet på stingpladen på korrekt vis.

- * Hvis spolekapslen ikke er monteret korrekt drejer håndhjulet ikke jævnt.
Hvis dette forekommer, fjern da stingpladen og spolekapslen og monter dem igen.
- * Se side 24 for detaljer om at montere nålen.
Se side 26 for detaljer om at montere trykfoden.

Sikkerhedsforanstaltninger ved opbevaring



Advarsel



Opbevar symaskinen udenfor børns rækkevidde.
De kunne røre nålen og komme til skade..

■ Opbevaring

Efterlev følgende forholdsregler ved opbevaring. Undladelse af dette kan medføre skade, misfarvning eller brud.

- Opbevares ikke i rum som er udsat for fugt eller ekstremt støvet.
- * Vi anbefaler at symaskinen opbevares tildækket med det medleverede bløde dække.
- Opbevares ikke i rum som er udsat for direkte sollys eller nær et varmelegeme.
- Opbevares ikke på en ustabil overflade.
- Opbevares ikke med bunden i vejret eller liggende.
- Opbevares ikke i et rum udsat for røg eller damp.



Bemærk

- Brug ikke symaskinen til industrielle formål. Gøres dette kan medføre skade på grund af overbelastning.
- Symaskinen er ikke garanteret til brug for industrielle formål.
- I tilfælde af kvalitetsforbedringer kan specifikationer eller udseendet af denne maskine forandre uden forudgående varsel.
- Indholdet af denne manual må ikke kopieres uden tilladelse.
- Indholdet af denne manual kan ændres uden forudgående varsel.

13 Andet

Genanvendelse



SMID IKKE VÆK!

KUN EU

Vi er fast besluttet på at beskytte miljøet. Vi bestræber os på at vore produkter fremstilles så miljørigtige som muligt ved konstant at forbedre vores produktdesign og vores produktionsmetoder.

Når du ønsker at bortskaffe produktet og emballagen, bedes du afhænde det på en miljørigtig måde.

Det afkrydsede skraldespandsmotiv, afbilledet ovenfor og på produktets el-label, betyder at produktet falder ind under Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/96/EF om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) samt begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr (ROHS) og må derfor ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Ønskes produktet bortskaffet skal du sørge for at produktet bliver afhændet ifølge nationale og lokale bestemmelser og at produktet afhændes i kategori 2 "små husholdningsapparater" WEEE. Du kan være ansvarlig for at produktet bortskaffes lovmæssigt korrekt. Ved søgning på Internettet eller ved kontakt til rette myndighed lokalt eller nationalt, kan du få oplyst hvor den nærmeste miljøstation er placeret og hvordan genanvendelsessystemet skal bruges. Hvis du køber et nyt produkt direkte fra os, tager vi dit gamle produkt tilbage uanset mærke, hvis der er tale om en sammenlignelig anskaffelse.

Du kan hermed bidrage positivt til genanvendelse og andre former for genvindinger af WEEE. Dette vil reducere brug af lossepladser og minimere indvirkningen af de produkter du bruger på miljøet.

Farlige stoffer i elektronisk og elektriske produkter kan have en skadelig indflydelse på menneskelig sundhed og på miljøet.

Vedligeholdelse af dobbelt-isolerede apparater (230V–240V)

I apparater med dobbelt isolering bruges der to systemer med isolering i stedet for jordforbindelse. Der findes ingen anordninger til jordforbindelse på apparatet ej heller bør produktet udstyres med anordninger til jordforbindelse. Vedligeholdelse af et apparat med dobbelt isolering kræver stor omhyggelighed og bør kun udføres af kvalificeret servicepersonale med kendskab til systemet under hans eller hendes ansvar. Reservedele til et apparat med dobbelt isolering skal være identiske med delene i produktet. Symbolet herfor befinder sig på det dobbelt isolerede produkt.

Specifikationer

Model	OEKAKI
Gribertype	Horisontal
Nål	Symaskinenål til hjemmebrug (HA-1)
Spole	TOYOTA eksklusiv plastikspole
Maksimum stinglængde	4 mm
Maksimum stingbredde	5 mm
Nåleposition lige sting	Midt nåleposition, venstre nåleposition
Vægt af symaskine (hovedenheden)	5,7 kg
Størrelse på symaskinen	Bredde: 470 mm Dybde: 234 mm Højde: 294 mm
Nominel spænding	AC220–240 V
Nominel frekvens	50 Hz
Nominelt strømforbrug (LED-lys strømforbrug)	50 W (0.05 W)

Fodpedal	
Type	678560-DJE 10
Jævnstrøm/Spænding/Strømstyrke	DC5V (Ingen strømstyrke)

KUN EU

Importeret af:

AISIN EUROPE S.A. Web: www.home-sewing.com

Hovedkontor

Avenue de l'Industrie 21, Parc Industriel, 1420 Braine-L'Alleud BELGIEN
Tlf: +32 (0) 2 387 1817 FAX: +32 (0) 2 387 1995

Filial UK

Unit 4, Swan Business Park, Sandpit Road, Dartford, Kent, DA1 5ED UK.
Tlf: +44 (0) 1322 291137 FAX: +44 (0) 1322 279214

Filial Frankrig

PARC D'ACTIVITES DU VERT, GALANT, 14 RUE DES OZIERES, BP 90756, 95004, CERGY-POTISE CEDEX, FRANKRIG
Tlf: +33 (0) 1 34 30 25 00 FAX: +33 (0) 1 34 30 25 01

Filial Holland

Energieweg 14, 2382 NJ Zoeterwoude (Rijndijk), HOLLAND
Tlf: +31 (0) 71 5410251 FAX: +31 (0) 71 5413707

Filial Østrig

Donaufelder Straße 101/5/1, A-1210 Wien, ØSTRIG
Tlf: +43 (0) 1 812 06 33 FAX: +43 (0) 1 812 06 33-11

XXXXXX-XXXXXX